

DAIKIN



DAIKIN RAUMKLIMAANLAGE

INSTALLATIONSANLEITUNG

R410A Split Series

INVERTER

MODELLE

FTXS20K2V1B

FTXS25K2V1B

CTXS15K2V1B

CTXS35K2V1B

ATXS20K2V1B

ATXS25K2V1B

FTXS20K3V1B

FTXS25K3V1B

CTXS15K3V1B

CTXS35K3V1B

ATXS20K3V1B

ATXS25K3V1B

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKÄRNING
CE - DICHIARAZIONE-DE-CONFORMITA
CE - DECLARATION-DE-COFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates;
- 02 (d) erklärt auf seine alleinige Verantwortung das die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist;
- 03 (e) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration;
- 04 (nl) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05 (e) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
- 06 (it) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 (tr) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών συστημάτων στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 08 (p) declara sub sa exclusivă responsabilitate că os modelele de ar condiționator a que este declarația a que este

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СОТВЕТСТВИИ
CE - ÖVERENSSTÄMMELESEERKLÄRUNG
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSSTÄMMELESE

CE - ERKLÄRUNG OM-SÄMVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACIJA-3A-COBTBETCTBME
CE - УТВЕРЖДЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ

CE - ATTIKITES-DEKLARACIA
CE - ATBLISTBAS-DEKLARACIA
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦІЯ-ЗА-СЬОТВЕТСТВІЕМ
CE - УТВЕРЖДЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ

- 09 (en) zavaruje, izključno pod svojo odgovornost, da so modeli klimatisnih naprav, za katere se ta deklaracija izdaja, skladni s svojimi lastnostmi in s svojimi značilnostmi;
- 10 (de) erklärt unter meiner Verantwortung, dass die Klimatisierungsmodelle, die in dieser Deklaration enthalten sind, mit den Eigenschaften der Modelle übereinstimmen;
- 11 (s) déclare que je garantis sous ma seule responsabilité que les modèles de climatisation mentionnés dans la présente déclaration sont conformes à leurs caractéristiques;
- 12 (nl) verklaar ik hierbij op mijn eigen exclusieve aansprakelijkheid dat de modellen van airconditioningapparatuur die in deze verklaring worden genoemd, overeenstemmen met hun kenmerken en eigenschappen;
- 13 (en) Imitația unică a responsabilității mele este că modelele de condiționare a aerului la care se referă această declarație sunt conforme cu caracteristicile și proprietățile lor;
- 14 (cz) prohlašuji ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se tato prohlášení vztahuje;
- 15 (tr) açıklıyorum ki bu modelin iklimlendirme özelliklerini, bu modelin iklimlendirme özelliklerini ve bu modelin iklimlendirme özelliklerini;
- 16 (p) tejes felelősséggel tudatában kijelentem, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre a nyilatkozat vonatkozik;

FTXS20K3V1B, FTXS25K3V1B, FTXS35K3V1B, FTXS42K3V1B, FTXS50K3V1B,
ATXS20K3V1B, ATXS25K3V1B, ATXS35K3V1B, ATXS50K3V1B, CTXS15K3V1B, CTXS35K3V1B,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions;
- 02 (de) den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entsprechen, unter der Voraussetzung, dass sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden;
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i), a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 эти соответствуют следующим стандарт(ам) и/или документ(ам) нормативн(ым), при условии, что они используются в соответствии с нашими инструкциями;
- 08 este în conformitate cu următoarele standarde și/sau documente normative, în condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre;
- 09 conformément aux stipulations des:
- 10 under følgende standard(er) eller andre tekniske dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vores instruktioner;
- 11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner;
- 12 respektive uslyer er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i henhold til våre instruksjoner;
- 13 estasvar sa seeläht vastavien standardin ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksissa esitellyiden, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti;
- 14 za predložit, že jsou vzhledy v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům;
- 15 u skladu sa sledećim standard(ima) ili drugim normativnim dokument(ima), uz ujet da se oni koriste u skladu s našim uputstima;
- 16 Megjegyzés a(z) **<A>** és **** jelölésű szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják;
- 17 spełnia wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami;
- 18 sunt în conformitate cu următorii (următoarele) standarde (și/sau alte) documente (normative), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre;
- 19 skladni z naslednjih standardi in drugim normativnim dokumentom, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili;
- 20 allina žemia nurobylus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus;
- 21 conformeraz na srednje evropskim ili drugim normativnim dokumentima, pri usloven, da se koristeat prema našim instrukcijama;
- 22 allina žemia nurobylus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus;
- 23 tad, je liciti atbilstošajai standartai, atbilst šiekščiestam standartam ar citam normativiam dokumentam;
- 24 su v žodis e naselebovym(i) normo(ami) alebo inými (normativnými) dokument(ami), za predpoklad, že sa používajú v súlade s našimi návodmi;
- 25 irunin, taimitatma gres kulminatma kasulija asgajdeki standartar ve norm beifinen begerbera ymudulu;

- 01 Note * as set out in **<A>** and judged positively by ****
- 02 Hinweis * wie in **<A>** aufgeführt und von **** positiv beurteilt
- 03 Remarque * tel que défini dans **<A>** et évalué positivement par ****
- 04 Bemerk * zoals vermeld in **<A>** en positief beoordeeld door ****
- 05 Nota * como se establece en **<A>** y es valorado positivamente por ****
- 06 Nota * as set out in **<A>** and judged positively by ****
- 07 Изпитиост * така както е описано в **<A>** и оценено положително от ****
- 08 Nota * tal como estabelecido em **<A>** e com o parecer positivo de ****
- 09 Премислане * как изразено в **<A>** и с позитивни оценки от ****
- 10 Bemærk * som anført i **<A>** og positiv vurderet af ****

- 01** Dicz*** is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02** Dicz*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
- 03** Dicz*** est autorisé à compiler le dossier de Construction Technique.
- 04** Dicz*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
- 05** Dicz*** está autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
- 06** Dicz*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

***Dicz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 09 (en) zavaruje, izključno pod svojo odgovornost, da so modeli klimatisnih naprav, za katere se ta deklaracija izdaja, skladni s svojimi lastnostmi in s svojimi značilnostmi;
- 10 (de) erklärt unter meiner Verantwortung, dass die Klimatisierungsmodelle, die in dieser Deklaration enthalten sind, mit den Eigenschaften der Modelle übereinstimmen;
- 11 (s) déclare que je garantis sous ma seule responsabilité que les modèles de climatisation mentionnés dans la présente déclaration sont conformes à leurs caractéristiques;
- 12 (nl) verklaar ik hierbij op mijn eigen exclusieve aansprakelijkheid dat de modellen van airconditioningapparatuur die in deze verklaring worden genoemd, overeenstemmen met hun kenmerken en eigenschappen;
- 13 (en) Imitația unică a responsabilității mele este că modelele de condiționare a aerului la care se referă această declarație sunt conforme cu caracteristicile și proprietățile lor;
- 14 (cz) prohlašuji ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se tato prohlášení vztahuje;
- 15 (tr) açıklıyorum ki bu modelin iklimlendirme özelliklerini, bu modelin iklimlendirme özelliklerini ve bu modelin iklimlendirme özelliklerini;
- 16 (p) tejes felelősséggel tudatában kijelentem, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre a nyilatkozat vonatkozik;

FTXS20K3V1B, FTXS25K3V1B, FTXS35K3V1B, FTXS42K3V1B, FTXS50K3V1B,
ATXS20K3V1B, ATXS25K3V1B, ATXS35K3V1B, ATXS50K3V1B, CTXS15K3V1B, CTXS35K3V1B,

EN60335-2-40

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß den Vorschriften der:
- 03 conformément aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 segundo las disposiciones de:
- 06 secondo le prescrizioni per:
- 07 je tipični, navodilov tvor:
- 08 de acordo com o previsto em:
- 09 в соответствии с положениями:

- 01 Note * as set out in **<A>** and judged positively by ****
- 02 Hinweis * wie in **<A>** aufgeführt und von **** positiv beurteilt
- 03 Remarque * tel que défini dans **<A>** et évalué positivement par ****
- 04 Bemerk * zoals vermeld in **<A>** en positief beoordeeld door ****
- 05 Nota * como se establece en **<A>** y es valorado positivamente por ****
- 06 Nota * as set out in **<A>** and judged positively by ****
- 07 Изпитиост * така както е описано в **<A>** и оценено положително от ****
- 08 Nota * tal como estabelecido em **<A>** e com o parecer positivo de ****
- 09 Премислане * как изразено в **<A>** и с позитивни оценки от ****
- 10 Bemærk * som anført i **<A>** og positiv vurderet af ****

- 01** Dicz*** is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02** Dicz*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
- 03** Dicz*** est autorisé à compiler le dossier de Construction Technique.
- 04** Dicz*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
- 05** Dicz*** está autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
- 06** Dicz*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

***Dicz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 09 (en) zavaruje, izključno pod svojo odgovornost, da so modeli klimatisnih naprav, za katere se ta deklaracija izdaja, skladni s svojimi lastnostmi in s svojimi značilnostmi;
- 10 (de) erklärt unter meiner Verantwortung, dass die Klimatisierungsmodelle, die in dieser Deklaration enthalten sind, mit den Eigenschaften der Modelle übereinstimmen;
- 11 (s) déclare que je garantis sous ma seule responsabilité que les modèles de climatisation mentionnés dans la présente déclaration sont conformes à leurs caractéristiques;
- 12 (nl) verklaar ik hierbij op mijn eigen exclusieve aansprakelijkheid dat de modellen van airconditioningapparatuur die in deze verklaring worden genoemd, overeenstemmen met hun kenmerken en eigenschappen;
- 13 (en) Imitația unică a responsabilității mele este că modelele de condiționare a aerului la care se referă această declarație sunt conforme cu caracteristicile și proprietățile lor;
- 14 (cz) prohlašuji ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se tato prohlášení vztahuje;
- 15 (tr) açıklıyorum ki bu modelin iklimlendirme özelliklerini, bu modelin iklimlendirme özelliklerini ve bu modelin iklimlendirme özelliklerini;
- 16 (p) tejes felelősséggel tudatában kijelentem, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre a nyilatkozat vonatkozik;

FTXS20K3V1B, FTXS25K3V1B, FTXS35K3V1B, FTXS42K3V1B, FTXS50K3V1B,
ATXS20K3V1B, ATXS25K3V1B, ATXS35K3V1B, ATXS50K3V1B, CTXS15K3V1B, CTXS35K3V1B,

Low Voltage 2006/95/EC Machinery 2006/42/EC **

- 01 Directives, as amended.
- 02 Direktiv, med senere ændringer.
- 03 Directives, telles que modifiées.
- 04 Richtlijnen, zoals gewijzigd.
- 05 Directivas, según lo emendado.
- 06 Direktiva, kako je izmjenjeno.
- 07 Общувани, омък, ъвоу променени.
- 08 Directivas, conforme alteração em.
- 09 Директив со земни поправаки.

- 16 Megjegyzés a(z) **<A>** alapján, a(z) **** igazolta a megjelölt, a(z) **<C>** alapján **<D>** szerinti megfelelőséget.
- 17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją **<A>** pozytywną opinią **** stwierdzonym **<C>**.
- 18 Nota * așa cum este stabilit în **<A>** și aprobat pozitiv de **** în conformitate cu **<C>**.
- 19 Opomba * kolje določeno v **<A>** in odobreno s strani **** v skladu s **<C>**.
- 20 Mærk * nagu on näidatud dokumentis **<A>** ja heakis kiidatud **** järgi vastaval sertifikaadil **<C>**.

- 13** Dicz*** on valitsetu laaitamen Teknisen asakijan.
- 14** Společnost Dicz*** má oprávnění ke komplexnímu sestavení technické konstrukce.
- 15** Dicz*** je ověřen za zřetel Dátobekle o tehnické konstrukci.
- 16** A Dicz*** je autorizován k sestavení technické konstrukce.
- 17** Dicz*** má povolenie do zberania a opracovovania dokumentácie konštrukčnej.
- 18** Dicz*** este autorizat să complice Desatur tehnic de construcție.

- 17 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates;
- 18 (de) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist;
- 19 (s) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration;
- 20 (nl) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 21 (en) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
- 22 (it) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione;
- 23 (tr) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών συστημάτων στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 24 (p) declara sub sa exclusivă responsabilitate că os modelele de ar condiționator a que este declarația a que este

FTXS20K3V1B, FTXS25K3V1B, FTXS35K3V1B, FTXS42K3V1B, FTXS50K3V1B,
ATXS20K3V1B, ATXS25K3V1B, ATXS35K3V1B, ATXS50K3V1B, CTXS15K3V1B, CTXS35K3V1B,

- 10 Direktive, as amended.
- 11 Direktiv, med senere ændringer.
- 12 Direktive, telles que modifiées.
- 13 Direktive, seltslike kun te ova muuttuna.
- 14 v platném znění.
- 15 Snjmenice, kako je izmjenjeno.
- 16 irányelvek és módosítások rendelkezései.
- 17 z poznejšimi popravkami.
- 18 Direktivar, cu amendamentele respective.

- 19 Direktive z zemni spremembami.
- 20 Direktiv, med senere ændringer.
- 21 Директив, с ревизие и изменения.
- 22 Direktiyoose su paplytimais.
- 23 Direktiv, s platným zněním.
- 24 Snjmenice, kako je izmjenjeno.
- 25 Değişilmiş hallerine Yönelikler.

- 19** Dicz*** je pooblašeno s **<A>** u ošueno ponovno ot **** sa **<C>** sa **<D>** sa **<E>** sa **<F>** sa **<G>** sa **<H>** sa **<I>** sa **<J>** sa **<K>** sa **<L>** sa **<M>** sa **<N>** sa **<O>** sa **<P>** sa **<Q>** sa **<R>** sa **<S>** sa **<T>** sa **<U>** sa **<V>** sa **<W>** sa **<X>** sa **<Y>** sa **<Z>** sa **<AA>** sa **<AB>** sa **<AC>** sa **<AD>** sa **<AE>** sa **<AF>** sa **<AG>** sa **<AH>** sa **<AI>** sa **<AJ>** sa **<AK>** sa **<AL>** sa **<AM>** sa **<AN>** sa **<AO>** sa **<AP>** sa **<AQ>** sa **<AR>** sa **<AS>** sa **<AT>** sa **<AU>** sa **<AV>** sa **<AW>** sa **<AX>** sa **<AY>** sa **<AZ>** sa **<BA>** sa **<BB>** sa **<BC>** sa **<BD>** sa **<BE>** sa **<BF>** sa **<BG>** sa **<BH>** sa **<BI>** sa **<BJ>** sa **<BK>** sa **<BL>** sa **<BM>** sa **<BN>** sa **<BO>** sa **<BP>** sa **<BQ>** sa **
** sa **<BS>** sa **<BT>** sa **<BU>** sa **<BV>** sa **<BW>** sa **<BX>** sa **<BY>** sa **<BZ>** sa **<CA>** sa **<CB>** sa **<CC>** sa **<CD>** sa **<CE>** sa **<CF>** sa **<CG>** sa **<CH>** sa **<CI>** sa **<CJ>** sa **<CK>** sa **<CL>** sa **<CM>** sa **<CN>** sa **<CO>** sa **<CP>** sa **<CQ>** sa **<CR>** sa **<CS>** sa **<CT>** sa **<CU>** sa **<CV>** sa **<CW>** sa **<CX>** sa **<CY>** sa **<CZ>** sa **<DA>** sa **<DB>** sa **<DC>** sa **<DD>** sa **<DE>** sa **<DF>** sa **<DG>** sa **<DH>** sa **<DI>** sa **<DJ>** sa **<DK>** sa **<DL>** sa **<DM>** sa **<DN>** sa **<DO>** sa **<DP>** sa **<DQ>** sa **<DR>** sa **<DS>** sa **<DT>** sa **<DU>** sa **<DV>** sa **<DW>** sa **<DX>** sa **<DY>** sa **<DZ>** sa **<EA>** sa **<EB>** sa **<EC>** sa **<ED>** sa **<EE>** sa **<EF>** sa **<EG>** sa **<EH>** sa **<EI>** sa **<EJ>** sa **<EK>** sa **<EL>** sa **** sa **<EN>** sa **<EO>** sa **<EP>** sa **<EQ>** sa **<ER>** sa **<ES>** sa **<ET>** sa **<EU>** sa **<EV>** sa **<EW>** sa **<EX>** sa **<EY>** sa **<EZ>** sa **<FA>** sa **<FB>** sa **<FC>** sa **<FD>** sa **<FE>** sa **<FF>** sa **<FG>** sa **<FH>** sa **<FI>** sa **<FJ>** sa **<FK>** sa **<FL>** sa **<FM>** sa **<FN>** sa **<FO>** sa **<FP>** sa **<FQ>** sa **<FR>** sa **<FS>** sa **<FT>** sa **<FU>** sa **<FV>** sa **<FW>** sa **<FX>** sa **<FY>** sa **<FZ>** sa **<GA>** sa **<GB>** sa **<GC>** sa **<GD>** sa **<GE>** sa **<GF>** sa **<GG>** sa **<GH>** sa **<GI>** sa **<GJ>** sa **<GK>** sa **<GL>** sa **<GM>** sa **<GN>** sa **<GO>** sa **<GP>** sa **<GQ>** sa **<GR>** sa **<GS>** sa **<GT>** sa **<GU>** sa **<GV>** sa **<GW>** sa **<GX>** sa **<GY>** sa **<GZ>** sa **<HA>** sa **<HB>** sa **<HC>** sa **<HD>** sa **<HE>** sa **<HF>** sa **<HG>** sa **<HI>** sa **<HJ>** sa **<HK>** sa **<HL>** sa **<HM>** sa **<HN>** sa **<HO>** sa **<HP>** sa **<HQ>** sa **<HR>** sa **<HS>** sa **<HT>** sa **<HU>** sa **<HV>** sa **<HW>** sa **<HX>** sa **<HY>** sa **<HZ>** sa **<IA>** sa **<IB>** sa **<IC>** sa **<ID>** sa **<IE>** sa **<IF>** sa **<IG>** sa **<IH>** sa **<II>** sa **<IJ>** sa **<IK>** sa **<IL>** sa **<IM>** sa **<IN>** sa **<IO>** sa **<IP>** sa **<IQ>** sa **<IR>** sa **<IS>** sa **<IT>** sa **<IU>** sa **<IV>** sa **<IW>** sa **<IX>** sa **<IY>** sa **<IZ>** sa **<JA>** sa **<JB>** sa **<JC>** sa **<JD>** sa **<JE>** sa **<JF>** sa **<JG>** sa **<JH>** sa **<JI>** sa **<JJ>** sa **<JK>** sa **<JL>** sa **<JM>** sa **<JN>** sa **<JO>** sa **<JP>** sa **<JQ>** sa **<JR>** sa **<JS>** sa **<JT>** sa **<JU>** sa **<JV>** sa **<JW>** sa **<JX>** sa **<JY>** sa **<JZ>** sa **<KA>** sa **<KB>** sa **<KC>** sa **<KD>** sa **<KE>** sa **<KF>** sa **<KG>** sa **<KH>** sa **<KI>** sa **<KL>** sa **<KM>** sa **<KN>** sa **<KO>** sa **<KP>** sa **<KQ>** sa **<KR>** sa **<KS>** sa **<KT>** sa **<KU>** sa **<KV>** sa **<KW>** sa **<KX>** sa **<KY>** sa **<KZ>** sa **<LA>** sa **<LB>** sa **<LC>** sa **<LD>** sa **<LE>** sa **<LF>** sa **<LG>** sa **<LH>** sa **** sa **<LJ>** sa **<LK>** sa **<LL>** sa **<LM>** sa **<LN>** sa **<LO>** sa **<LP>** sa **<LQ>** sa **<LR>** sa **<LS>** sa **<LT>** sa **<LU>** sa **<LV>** sa **<LW>** sa **<LX>** sa **<LY>** sa **<LZ>** sa **<MA>** sa **<MB>** sa **<MC>** sa **<MD>** sa **<ME>** sa **<MF>** sa **<MG>** sa **<MH>** sa **<MI>** sa **<MJ>** sa **<MK>** sa **<ML>** sa **<MN>** sa **<MO>** sa **<MP>** sa **<MQ>** sa **<MR>** sa **<MS>** sa **<MT>** sa **<MU>** sa **<MV>** sa **<MW>** sa **<MX>** sa **<MY>** sa **<MZ>** sa **<NA>** sa **<NB>** sa **<NC>** sa **<ND>** sa **<NE>** sa **<NF>** sa **<NG>** sa **<NH>** sa **<NI>** sa **<NJ>** sa **<NK>** sa **<NL>** sa **<NN>** sa **<NO>** sa **<NP>** sa **<NQ>** sa **<NR>** sa **<NS>** sa **<NT>** sa **<NU>** sa **<NV>** sa **<NW>** sa **<NX>** sa **<NY>** sa **<NZ>** sa **<OA>** sa **<OB>** sa **<OC>** sa **<OD>** sa **<OE>** sa **<OF>** sa **<OG>** sa **<OH>** sa **<OI>** sa **<OJ>** sa **<OK>** sa **** sa **<OM>** sa **<ON>** sa **<OO>** sa **<OP>** sa **<OQ>** sa **<OR>** sa **<OS>** sa **<OT>** sa **<OU>** sa **<OV>** sa **<OW>** sa **<OX>** sa **<OY>** sa **<OZ>** sa **<PA>** sa **<PB>** sa **<PC>** sa **<PD>** sa **<PE>** sa **<PF>** sa **<PG>** sa **<PH>** sa **<PI>** sa **<PJ>** sa **<PK>** sa **<PL>** sa **<PM>** sa **<PN>** sa **<PO>** sa **<PP>** sa **<PQ>** sa **<PR>** sa **<PS>** sa **<PT>** sa **<PU>** sa **<PV>** sa **<PW>** sa **<PX>** sa **<PY>** sa **<PZ>** sa **<QA>** sa **<QB>** sa **<QC>** sa **<QD>** sa **<QE>** sa **<QF>** sa **<QG>** sa **<QH>** sa **<QI>** sa **<QJ>** sa **<QK>** sa **<QL>** sa **<QM>** sa **<QN>** sa **<QO>** sa **<QP>** sa **<QQ>** sa **<QR>** sa **<QS>** sa **<QT>** sa **<QU>** sa **<QV>** sa **<QW>** sa **<QX>** sa **<QY>** sa **<QZ>** sa **<RA>** sa **<RB>** sa **<RC>** sa **<RD>** sa **<RE>** sa **<RF>** sa **<RG>** sa **<RH>** sa **<RI>** sa **<RJ>** sa **<RK>** sa **<RL>** sa **<RM>** sa **<RN>** sa **<RO>** sa **<RP>** sa **<RQ>** sa **<RR>** sa **<RS>** sa **<RT>** sa **<RU>** sa **<RV>** sa **<RW>** sa **<RX>** sa **<RY>** sa **<RZ>** sa **<SA>** sa **<SB>** sa **<SC>** sa **<SD>** sa **<SE>** sa **<SF>** sa **<SG>** sa **<SH>** sa **<SI>** sa **<SJ>** sa **<SK>** sa **<SL>** sa **<SM>** sa **<SN>** sa **<SO>** sa **<SP>** sa **<SQ>** sa **<SR>** sa **<SS>** sa **<ST>** sa **<SU>** sa **<SV>** sa **<SW>** sa **<SX>** sa **<SY>** sa **<SZ>** sa **<TA>** sa <

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
 CE - KONFORMITÄTSEKHLÄRUNG
 CE - DECLARAZIONE-DE-CONFORMITA
 CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
 CE - DICHIARAZIONE-DE-CONFORMITA
 CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARACÃO-DE-CONFORMIDADE
 CE - ЗАРЯБЛЕННЕ-О-КООПТВЕТСТВИИ
 CE - ОПФЯДЛЕСЕРКЛЕРІНГ
 CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÄRUNG OM-SAMSVAR
 CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
 CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
 CE - DECLARATIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
 CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
 CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
 CE - DECLARATIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O SKLADNOSTI
 CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
 CE - ДЕКЛАРАЦІЯ-ЗА-СЬОТВЕТСТВІЕ
 CE - ATTIKTIKTES-DEKLARACIJA
 CE - ATBILSTIBAS-DEKLARACIJA
 CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
 CE - UYUMLULUK-BİLDİRİSİ

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

- 01 00 declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates;
- 02 01 erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist;
- 03 01 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration;
- 04 01 verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05 01 declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
- 06 01 dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 01 заявляє про свою відповідальність, що моделі кондиціонерів належать до того типу, до якого дана заява;
- 08 01 заявляє под своєю відповідальністю, що моделі кондиціонерів належать до того типу, до якого дана заява;
- 09 01 заявляє под своєю відповідальністю, що моделі кондиціонерів належать до того типу, до якого дана заява;

FTXS20K2V1B, FTXS25K2V1B, CTXS15K2V1B, CTXS35K2V1B

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions;
- 02 werden übereinstimmend mit den folgenden Normen oder anderen Normdokumenten entsprochen, vorausgesetzt, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden;
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativos, siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο(α) ενυπόγραφο(α) κανονισμ(α), υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας;

- 19 ob upoštevanih določih;
- 20 vestaralt nölelele;
- 21 enigi vilkoren i;
- 22 gemäß den Vorschriften der;
- 23 conformément aux stipulations des;
- 24 noudatteen määräyksien;
- 25 overeenkomstig de bepalingen van;
- 26 siguiendo las disposiciones de;
- 27 em conformidade com o disposto em;
- 28 in omnia praesentia;

- 01 Note * as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>;
- 02 Hinweis * wie in der <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>;
- 03 Remarque * tel que défini dans <A> et jugé positivement par conformément au Certificat <C>;
- 04 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificat <C>;
- 05 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>;
- 06 Nota * delimitat nei <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>;
- 07 Hinweis * όπως καθορίστηκε στο <A> και κρίθηκε θετικά από το σύμφωνα με το Πρωτόκολλο <C>;
- 08 Nota * tal como estabelecido en <A> e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado <C>;
- 09 Примечание * как указано в <A> и соответствии с положительным решением согласно свидетельству <C>;
- 10 Bemerk * som angivet i <A> og positivt vurderet af i henhold til Certifikat <C>;

EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of;
- 02 gemäß den Vorschriften der;
- 03 conformément aux stipulations des;
- 04 overeenkomstig de bepalingen van;
- 05 siguiendo las disposiciones de;
- 06 secondo le prescrizioni per;
- 07 με τηρήσει των διατάξεων των;
- 08 de acordo com o previsto em;
- 09 в соответствии с положениями;

- 01 Directives, as amended;
- 02 Direktiven, gemäß Änderung;
- 03 Directives, telles que modifiées;
- 04 Richtlijnen, zoals gewijzigd;
- 05 Directivas, según lo emmendado;
- 06 Direttive, come da modifica;
- 07 Οδηγίες, όπως έχουν τροποποιηθεί;
- 08 Directivas, conforme alteração em;
- 09 Директива, со всеми поправками;

- 11 00 erklærer under enansvar, at klimaanlægsmodelerne, som denne deklaration vedrører;
- 12 01 erklærer et fuldstændigt ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration inderbær det;
- 13 01 imollitaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoitamat ilmastointilaitteiden mallit;
- 14 01 prohlásuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se tato prohlášení vztahuje;
- 15 01 izjavljue pod isključivo vlastitom odgovornostjo, da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi;
- 16 01 lejes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a klimatizációs modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik;
- 17 01 deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja;
- 18 01 deklará pod proprie răspundere că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație;

- 19 02 19 03 20 21 22 23 24 25

- 16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerinti hasznájak;
- 17 sphenaja, wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami;
- 18 sunt în conformitate cu următoarele (următoarele) standarde (sau altele documente) normative, cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre;
- 19 sklaan z naslednjimi standardi in drugim normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili;
- 20 on vastavusse lärmis(t)le standardi(t)ga või teiste normaliseeritud dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhenditele;
- 21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции;
- 22 atliinka zemaiņai nurodytoji standartai su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus;
- 23 lad, ja loicli atbilis(t)i razlozja nortifikacijam, abiliti selkojsimim standartem un citiem normativim dokumentiem;
- 24 su v zlozde z nasledovno(y)mi normo(ami) alebo in(y)mi normativny(m)i dokumento(m)ami, za predpokladu, že sa pouzývajú v súlade s našim návodom;
- 25 üritiin, talmatatimza grece kulanimiza kosulujaja apgudaki standartlar ve norm belitien belgetele uyumludur;

- 19 02 20 21 22 23 24 25

- 21 Zabeleška * kartu e iskorisno e <A> u ciljevu pokovanio ot certitaco
- 22 Passaba * zgodnie z dokumentacij <A> pozitivna opina u Svedactwem <C>;
- 23 Priemas * esa cum este stabilit in <A> si aprobat pozitiv de in conformitate cu Certificatul <C>;
- 24 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v rámci z certifikatem <C>;
- 25 Not * naagu on määratud dokumentis <A> ja teatis käesoleva järgi vastavalt sertifikaatile <C>;

- 21 Zabeleška * kartu e iskorisno e <A> u ciljevu pokovanio ot certitaco
- 22 Passaba * zgodnie z dokumentacij <A> pozitivna opina u Svedactwem <C>;
- 23 Priemas * esa cum este stabilit in <A> si aprobat pozitiv de in conformitate cu Certificatul <C>;
- 24 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v rámci z certifikatem <C>;
- 25 Not * naagu on määratud dokumentis <A> ja teatis käesoleva järgi vastavalt sertifikaatile <C>;

- 21 Zabeleška * kartu e iskorisno e <A> u ciljevu pokovanio ot certitaco
- 22 Passaba * zgodnie z dokumentacij <A> pozitivna opina u Svedactwem <C>;
- 23 Priemas * esa cum este stabilit in <A> si aprobat pozitiv de in conformitate cu Certificatul <C>;
- 24 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v rámci z certifikatem <C>;
- 25 Not * naagu on määratud dokumentis <A> ja teatis käesoleva järgi vastavalt sertifikaatile <C>;

- 21 Zabeleška * kartu e iskorisno e <A> u ciljevu pokovanio ot certitaco
- 22 Passaba * zgodnie z dokumentacij <A> pozitivna opina u Svedactwem <C>;
- 23 Priemas * esa cum este stabilit in <A> si aprobat pozitiv de in conformitate cu Certificatul <C>;
- 24 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v rámci z certifikatem <C>;
- 25 Not * naagu on määratud dokumentis <A> ja teatis käesoleva järgi vastavalt sertifikaatile <C>;

- 21 Zabeleška * kartu e iskorisno e <A> u ciljevu pokovanio ot certitaco
- 22 Passaba * zgodnie z dokumentacij <A> pozitivna opina u Svedactwem <C>;
- 23 Priemas * esa cum este stabilit in <A> si aprobat pozitiv de in conformitate cu Certificatul <C>;
- 24 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v rámci z certifikatem <C>;
- 25 Not * naagu on määratud dokumentis <A> ja teatis käesoleva järgi vastavalt sertifikaatile <C>;

- 21 Zabeleška * kartu e iskorisno e <A> u ciljevu pokovanio ot certitaco
- 22 Passaba * zgodnie z dokumentacij <A> pozitivna opina u Svedactwem <C>;
- 23 Priemas * esa cum este stabilit in <A> si aprobat pozitiv de in conformitate cu Certificatul <C>;
- 24 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v rámci z certifikatem <C>;
- 25 Not * naagu on määratud dokumentis <A> ja teatis käesoleva järgi vastavalt sertifikaatile <C>;

- 21 Zabeleška * kartu e iskorisno e <A> u ciljevu pokovanio ot certitaco
- 22 Passaba * zgodnie z dokumentacij <A> pozitivna opina u Svedactwem <C>;
- 23 Priemas * esa cum este stabilit in <A> si aprobat pozitiv de in conformitate cu Certificatul <C>;
- 24 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v rámci z certifikatem <C>;
- 25 Not * naagu on määratud dokumentis <A> ja teatis käesoleva järgi vastavalt sertifikaatile <C>;

- 21 Zabeleška * kartu e iskorisno e <A> u ciljevu pokovanio ot certitaco
- 22 Passaba * zgodnie z dokumentacij <A> pozitivna opina u Svedactwem <C>;
- 23 Priemas * esa cum este stabilit in <A> si aprobat pozitiv de in conformitate cu Certificatul <C>;
- 24 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v rámci z certifikatem <C>;
- 25 Not * naagu on määratud dokumentis <A> ja teatis käesoleva järgi vastavalt sertifikaatile <C>;

- 21 Zabeleška * kartu e iskorisno e <A> u ciljevu pokovanio ot certitaco
- 22 Passaba * zgodnie z dokumentacij <A> pozitivna opina u Svedactwem <C>;
- 23 Priemas * esa cum este stabilit in <A> si aprobat pozitiv de in conformitate cu Certificatul <C>;
- 24 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v rámci z certifikatem <C>;
- 25 Not * naagu on määratud dokumentis <A> ja teatis käesoleva järgi vastavalt sertifikaatile <C>;

- 21 Zabeleška * kartu e iskorisno e <A> u ciljevu pokovanio ot certitaco
- 22 Passaba * zgodnie z dokumentacij <A> pozitivna opina u Svedactwem <C>;
- 23 Priemas * esa cum este stabilit in <A> si aprobat pozitiv de in conformitate cu Certificatul <C>;
- 24 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v rámci z certifikatem <C>;
- 25 Not * naagu on määratud dokumentis <A> ja teatis käesoleva järgi vastavalt sertifikaatile <C>;

- 21 Zabeleška * kartu e iskorisno e <A> u ciljevu pokovanio ot certitaco
- 22 Passaba * zgodnie z dokumentacij <A> pozitivna opina u Svedactwem <C>;
- 23 Priemas * esa cum este stabilit in <A> si aprobat pozitiv de in conformitate cu Certificatul <C>;
- 24 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v rámci z certifikatem <C>;
- 25 Not * naagu on määratud dokumentis <A> ja teatis käesoleva järgi vastavalt sertifikaatile <C>;

- 21 Zabeleška * kartu e iskorisno e <A> u ciljevu pokovanio ot certitaco
- 22 Passaba * zgodnie z dokumentacij <A> pozitivna opina u Svedactwem <C>;
- 23 Priemas * esa cum este stabilit in <A> si aprobat pozitiv de in conformitate cu Certificatul <C>;
- 24 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v rámci z certifikatem <C>;
- 25 Not * naagu on määratud dokumentis <A> ja teatis käesoleva järgi vastavalt sertifikaatile <C>;

- 21 Zabeleška * kartu e iskorisno e <A> u ciljevu pokovanio ot certitaco
- 22 Passaba * zgodnie z dokumentacij <A> pozitivna opina u Svedactwem <C>;
- 23 Priemas * esa cum este stabilit in <A> si aprobat pozitiv de in conformitate cu Certificatul <C>;
- 24 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v rámci z certifikatem <C>;
- 25 Not * naagu on määratud dokumentis <A> ja teatis käesoleva järgi vastavalt sertifikaatile <C>;

- 21 Zabeleška * kartu e iskorisno e <A> u ciljevu pokovanio ot certitaco
- 22 Passaba * zgodnie z dokumentacij <A> pozitivna opina u Svedactwem <C>;
- 23 Priemas * esa cum este stabilit in <A> si aprobat pozitiv de in conformitate cu Certificatul <C>;
- 24 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v rámci z certifikatem <C>;
- 25 Not * naagu on määratud dokumentis <A> ja teatis käesoleva järgi vastavalt sertifikaatile <C>;

- 21 Zabeleška * kartu e iskorisno e <A> u ciljevu pokovanio ot certitaco
- 22 Passaba * zgodnie z dokumentacij <A> pozitivna opina u Svedactwem <C>;
- 23 Priemas * esa cum este stabilit in <A> si aprobat pozitiv de in conformitate cu Certificatul <C>;
- 24 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v rámci z certifikatem <C>;
- 25 Not * naagu on määratud dokumentis <A> ja teatis käesoleva järgi vastavalt sertifikaatile <C>;

- 21 Zabeleška * kartu e iskorisno e <A> u ciljevu pokovanio ot certitaco
- 22 Passaba * zgodnie z dokumentacij <A> pozitivna opina u Svedactwem <C>;
- 23 Priemas * esa cum este stabilit in <A> si aprobat pozitiv de in conformitate cu Certificatul <C>;
- 24 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v rámci z certifikatem <C>;
- 25 Not * naagu on määratud dokumentis <A> ja teatis käesoleva järgi vastavalt sertifikaatile <C>;

- 21 Zabeleška * kartu e iskorisno e <A> u ciljevu pokovanio ot certitaco
- 22 Passaba * zgodnie z dokumentacij <A> pozitivna opina u Svedactwem <C>;
- 23 Priemas * esa cum este stabilit in <A> si aprobat pozitiv de in conformitate cu Certificatul <C>;
- 24 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v rámci z certifikatem <C>;
- 25 Not * naagu on määratud dokumentis <A> ja teatis käesoleva järgi vastavalt sertifikaatile <C>;

- 21 Zabeleška * kartu e iskorisno e <A> u ciljevu pokovanio ot certitaco
- 22 Passaba * zgodnie z dokumentacij <A> pozitivna opina u Svedactwem <C>;
- 23 Priemas * esa cum este stabilit in <A> si aprobat pozitiv de in conformitate cu Certificatul <C>;
- 24 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v rámci z certifikatem <C>;
- 25 Not * naagu on määratud dokumentis <A> ja teatis käesoleva järgi vastavalt sertifikaatile <C>;

- 21 Zabeleška * kartu e iskorisno e <A> u ciljevu pokovanio ot certitaco
- 22 Passaba * zgodnie z dokumentacij <A> pozitivna opina u Svedactwem <C>;
- 23 Priemas * esa cum este stabilit in <A> si aprobat pozitiv de in conformitate cu Certificatul <C>;
- 24 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v rámci z certifikatem <C>;
- 25 Not * naagu on määratud dokumentis <A> ja teatis käesoleva järgi vastavalt sertifikaatile <C>;

- 21 Zabeleška * kartu e iskorisno e <A> u ciljevu pokovanio ot certitaco
- 22 Passaba * zgodnie z dokumentacij <A> pozitivna opina u Svedactwem <C>;
- 23 Priemas * esa cum este stabilit in <A> si aprobat pozitiv de in conformitate cu Certificatul <C>;
- 24 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v rámci z certifikatem <C>;
- 25 Not * naagu on määratud dokumentis <A> ja teatis käesoleva järgi vastavalt sertifikaatile <C>;

- 21 Zabeleška * kartu e iskorisno e <A> u ciljevu pokovanio ot certitaco
- 22 Passaba * zgodnie z dokumentacij <A> pozitivna opina u Svedactwem <C>;
- 23 Priemas * esa cum este stabilit in <A> si aprobat pozitiv de in conformitate cu Certificatul <C>;
- 24 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v rámci z certifikatem <C>;
- 25 Not * naagu on määratud dokumentis <A> ja teatis käesoleva järgi vastavalt sertifikaatile <C>;

- 21 Zabeleška * kartu e iskorisno e <A> u ciljevu pokovanio ot certitaco
- 22 Passaba * zgodnie z dokumentacij <A> pozitivna opina u Svedactwem <C>;
- 23 Priemas * esa cum este stabilit in <A> si aprobat pozitiv de in conformitate cu Certificatul <C>;
- 24 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v rámci z certifikatem <C>;
- 25 Not * naagu on määratud dokumentis <A> ja teatis käesoleva järgi vastavalt sertifikaatile <C>;

- 21 Zabeleška * kartu e iskorisno e <A> u ciljevu pokovanio ot certitaco
- 22 Passaba * zgodnie z dokumentacij <A> pozitivna opina u Svedactwem <C>;
- 23 Priemas * esa cum este stabilit in <A> si aprobat pozitiv de in conformitate cu Certificatul <C>;
- 24 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v rámci z certifikatem <C>;
- 25 Not * naagu on määratud dokumentis <A> ja teatis käesoleva järgi vastavalt sertifikaatile <C>;

- 21 Zabeleška * kartu e iskorisno e <A> u ciljevu pokovanio ot certitaco
- 22 Passaba * zgodnie z dokumentacij <A> pozitivna opina u Svedactwem <C>;
- 23 Priemas * esa cum este stabilit in <A> si aprobat pozitiv de in conformitate cu Certificatul <C>;
- 24 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v rámci z certifikatem <C>;
- 25 Not * naagu on määratud dokumentis <A> ja teatis käesoleva järgi vastavalt sertifikaatile <C>;

- 21 Zabeleška * kartu e iskorisno e <A> u ciljevu pokovanio ot certitaco
- 22 Passaba * zgodnie z dokumentacij <A> pozitivna opina u Svedactwem <C>;
- 23 Priemas * esa cum este stabilit in <A> si aprobat pozitiv de in conformitate cu Certificatul <C>;
- 24 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v rámci z certifikatem <C>;
- 25 Not * naagu on määratud dokumentis <A> ja teatis käesoleva järgi vastavalt sertifikaatile <C>;

- 21 Zabeleška * kartu e iskorisno e <A> u ciljevu pokovanio ot certitaco
- 22 Passaba * zgodnie z dokumentacij <A> pozitivna opina u Svedactwem <C>;
- 23 Priemas * esa cum este stabilit in <A> si aprobat pozitiv de in conformitate cu Certificatul <C>;
- 24 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v rámci z certifikatem <C>;
- 25 Not * naagu on määratud dokumentis <A> ja teatis käesoleva järgi vastavalt sertifikaatile <C>;

- 21 Zabeleška * kartu e iskorisno e <A> u ciljevu pokovanio ot certitaco
- 22 Passaba * zgodnie z dokumentacij <A> pozitivna opina u Svedactwem <C>;
- 23 Priemas * esa cum este stabilit in <A> si aprobat pozitiv de in conformitate cu Certificatul <C>;
- 24 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v rámci z certifikatem <C>;
- 25 Not * naagu on määratud dokumentis <A> ja teatis käesoleva järgi vastavalt sertifikaatile <C>;

- 21 Zabeleška * kartu e iskorisno e <A> u ciljevu pokovanio ot certitaco
- 22 Passaba * zgodnie z dokumentacij <A> pozitivna opina u Svedactwem <C>;
- 23 Priemas * esa cum este stabilit in <A> si aprobat pozitiv de in conformitate cu Certificatul <C>;
- 24 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v rámci z certifikatem <C>;
- 25 Not * naagu on määratud dokumentis <A> ja teatis käesoleva järgi vastavalt sertifikaatile <C>;

- 21 Zabeleška * kartu e iskorisno e <A> u ciljevu pokovanio ot certitaco
- 22 Passaba * zgodnie z dokumentacij <A> pozitivna opina u Svedactwem <C>;
- 23 Priemas * esa cum este stabilit in <A> si aprobat pozitiv de in conformitate cu Certificatul <C>;
- 24 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v rámci z certifikatem <C>;
- 25 Not * naagu on määratud dokumentis <A> ja teatis käesoleva järgi vastavalt sertifikaatile <C>;

- 21 Zabeleška * kartu e iskorisno e <A> u ciljevu pokovanio ot certitaco
- 22 Passaba * zgodnie z dokumentacij <A> pozitivna opina u Svedactwem <C>;
- 23 Priemas * esa cum este stabilit in <A> si aprobat pozitiv de in conformitate cu Certificatul <C>;
- 24 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v rámci z certifikatem <C>;
- 25 Not * naagu on määratud dokumentis <A> ja teatis käesoleva järgi vastavalt sertifikaatile <C>;

- 21 Zabeleška * kartu e iskorisno e <A> u ciljevu pokovanio ot certitaco
- 22 Passaba * zgodnie z dokumentacij <A> pozitivna opina u Svedactwem <C>;
- 23 Priemas * esa cum este stabilit in <A> si aprobat pozitiv de in conformitate cu Certificatul <C>;
- 24 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v rámci z certifikatem <C>;
- 25 Not * naagu on määratud dokumentis <A> ja teatis käesoleva järgi vastavalt sertifikaatile <C>;

- 21 Zabeleška * kartu e iskorisno e <A> u ciljevu pokovanio ot certitaco
- 22 Passaba * zgodnie z dokumentacij <A> pozitivna opina u Svedactwem <C>;
- 23 Priemas * esa cum este stabilit in <A> si aprobat pozitiv de in conformitate cu Certificatul <C>;
- 24 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v rámci z certifikatem <C>;
- 25 Not *

Sicherheitshinweise

- Die hier beschriebenen Warnhinweise sind mit **WARNUNG** und **ACHTUNG** gekennzeichnet. Sie enthalten wichtige Informationen bezüglich der Sicherheit. Beachten Sie unbedingt alle Warnhinweise.
- Bedeutung der Hinweise **WARNUNG** und **ACHTUNG**

 **WARNUNG**..... Eine Missachtung dieser Anweisungen kann zu **Körperverletzungen oder Tod** führen.

 **ACHTUNG**..... Eine Missachtung dieser Anweisungen kann zu **Sachbeschädigung oder Körperverletzungen** führen, die je nach den Umständen ernsthaft sein können.

- Die Sicherheitssymbole in dieser Anleitung haben die folgende Bedeutung:

 Die Anweisungen müssen unbedingt befolgt werden.	 Es muss unbedingt ein Erdungsanschluss hergestellt werden.	 Niemals versuchen.
--	--	--

- Führen Sie nach Abschluss der Installation einen Probelauf durch, um etwaige Fehler festzustellen, und erklären Sie dem Kunden anhand der Bedienungsanleitung, wie die Klimaanlage zu bedienen und zu pflegen ist.
- Bei der englischen Fassung der Anleitung handelt es sich um das Original. Bei den Anleitungen in anderen Sprachen handelt es sich um Übersetzungen des Originals.

 WARNUNG	
• Beauftragen Sie Ihren Händler oder qualifiziertes Personal mit der Installation der Anlage. Versuchen Sie nicht, die Klimaanlage selbst zu installieren. Eine unsachgemäße Installation kann zu Wasserlecks, elektrischen Schlägen oder Brand führen.	
• Installieren Sie die Klimaanlage gemäß den Anweisungen in dieser Installationsanleitung. Eine unsachgemäße Installation kann zu Wasserlecks, elektrischen Schlägen oder Brand führen.	
• Verwenden Sie nur vorgeschriebenes Zubehör und Teile für die Installationsarbeiten. Bei Verwendung ungeeigneter Teile besteht die Gefahr, dass das Gerät herunterfällt oder ein Wasserleck, elektrischer Schlag oder Brand verursacht wird.	
• Installieren Sie die Klimaanlage auf einem Fundament, das stark genug für das Gewicht der Anlage ist. Ein Fundament von unzureichender Tragfähigkeit kann zu Herunterfallen und zu Unfällen mit Verletzungen führen.	
• Elektroarbeiten müssen gemäß den relevanten lokalen und nationalen Bestimmungen und den Anweisungen in dieser Installationsanleitung durchgeführt werden. Verwenden Sie nur einen festgeschalteten Stromkreis. Unzureichende Stromkreis Kapazität und unsachgemäße Arbeitsausführung können zu elektrischen Schlägen oder Brand führen.	
• Verwenden Sie ein Kabel mit geeigneter Länge. Verwenden Sie keine Drähte mit Verzweigungen oder ein Verlängerungskabel, weil sie zu Überhitzung, Stromschlag oder Bränden führen können.	
• Vergewissern Sie sich, dass die gesamte Verkabelung sicher befestigt ist, die vorgeschriebenen Kabeltypen verwendet werden und die Klemmenanschlüsse oder Kabel keiner Belastung ausgesetzt sind. Falsche Anschlüsse oder Befestigung der Kabel können zu abnormaler Wärmebildung oder einem Brand führen.	
• Bei der Verkabelung der Stromversorgung und der Verbindung der Kabel zwischen Innen- und Außengerät sind die Kabel so zu verlegen, dass der Schaltkasten deckel sicher befestigt werden kann. Falsche Anbringung des Schaltkasten deckels kann zu elektrischen Schlägen, Brand oder Überhitzen der Klemmen führen.	
• Bei Beschädigungen des Stromversorgungskabels muss dieses vom Hersteller, einem Kundendienstvertreter oder einer entsprechend qualifizierten Fachkraft ausgewechselt werden, um Gefährdungsrisiken auszuschließen.	
• Falls Kältemittelgas während der Installation entweicht, ist der Bereich sofort zu belüften. Giftiges Gas kann entstehen, falls das Kältemittel mit Feuer in Berührung kommt.	
• Überprüfen Sie die Anlage nach der Installation auf Kältemittelgaslecks. Giftiges Gas kann erzeugt werden, falls Kältemittelgas in den Raum entweicht und mit einer Feuerquelle wie z. B. einem Heizlüfter, Ofen oder Herd in Berührung kommt.	
• Achten Sie bei der Installation oder beim Umpositionieren der Klimaanlage darauf, den Kältemittelkreislauf zu entlüften, so dass dieser komplett luftleer ist, und verwenden Sie nur das angegebene Kältemittel (R410A). Das Vorhandensein von Luft oder anderen Fremdstoffen im Kältemittelkreislauf führt zu einem anormalen Druckanstieg, was eine Beschädigung des Geräts und sogar Verletzungen zu Folge haben kann.	
• Bringen Sie die Kältemittelleitungen bei der Installation ordnungsgemäß an, bevor Sie den Verdichter einschalten. Wenn die Kältemittelleitungen nicht befestigt sind und das Absperrventil geöffnet wird, während der Verdichter in Betrieb ist, wird Luft angesaugt, was zu einem anormalen Druckanstieg im Kältemittelkreislauf und somit zu einer Beschädigung des Geräts und sogar Verletzungen führen kann.	
• Schalten Sie beim Abpumpen den Verdichter aus, bevor Sie die Kältemittelleitungen entfernen. Wenn der Verdichter beim Abpumpen noch arbeitet und das Absperrventil geöffnet ist, wird bei entfernten Kältemittelleitungen Luft angesaugt. Dadurch ändert sich der Druck im Kältemittelkreislauf, was zu einer Beschädigung des Geräts und sogar Verletzungen führen kann.	
• Die Klimaanlage muss unbedingt geerdet werden. Erden Sie das Gerät nicht an einer Gas- oder Wasserleitung, einem Blitzableiter oder an der Erdleitung eines Telefons. Unvollständige Erdung kann einen elektrischen Schlag verursachen.	
• Immer einen Leckstrom-Unterbrecher installieren. Wird kein Fehlerstrom-Schutzschalter installiert, kann es zu elektrischen Schlägen oder einem Brand kommen.	

⚠ VORSICHT

- Installieren Sie die Klimaanlage nicht an Orten, wo die Gefahr eines Lecks von brennbaren Gasen besteht. Im Falle eines Gaslecks kann die Ansammlung von Gas in der Nähe der Klimaanlage zu einem Brand führen. ⊘
- Installieren Sie die Ablaufleitungen nach den Anweisungen in dieser Installationsanleitung, um einwandfreies Abfließen zu gewährleisten, und isolieren Sie die Leitungen, um Kondensation zu verhüten. Falsche Verlegung der Ablaufleitungen kann zu Wasserlecks und Sachschäden im Innenraum führen.
- Ziehen Sie die Überwurfmutter auf die angegebene Weise an, zum Beispiel mit einem Drehmomentschlüssel. Wenn die Konusmutter nicht ausreichend fest angezogen ist, kann diese nach längerer Nutzung reißen, was zu einem Kältemittelaustritt führt.
- Dieses Gerät ist für die Nutzung durch erfahrene oder geschulte Anwender in der Leichtindustrie oder in landwirtschaftlichen Betrieben oder durch Laien in gewerblichen Betrieben oder privaten Haushalten konzipiert.
- Der Schallpegel liegt unter 70 dB(A).

Zubehör

Innengerät (A)–(H)

(A) Montageplatte	1	(D) Fernbedienungshalter	1	(G) Betriebsanleitung	1
(B) Titan-Apatit-Geruchsfilter	2	(E) AAA-Trockenbatterie. LR03 (Alkaline)	2	(H) Installationsanleitung	1
(C) Funkfernbedienung	1	(F) Befestigungsschraube für Innengerät (M4 × 12L)	2		

Auswählen eines Anbringungsortes

Holen Sie sich vor der Auswahl des Anbringungsortes die Genehmigung des Benutzers ein.

1. Innengerät

- Das Innengerät muss an einem Ort aufgestellt werden, wo:
 - 1) die in den Installationszeichnungen des Innengeräts aufgeführten Einschränkungen bezüglich der Installation erfüllt sind,
 - 2) der Luftein- und -auslass nicht blockiert sind,
 - 3) das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist,
 - 4) sich das Gerät nicht in der Nähe von Wärme- oder Dampfquellen befindet,
 - 5) sich keine Quelle von Maschinenöldampf befindet (dies kann die Lebensdauer des Innengeräts verkürzen),
 - 6) kalte (warme) Luft durch den Raum zirkuliert wird,
 - 7) sich das Gerät nicht in der Nähe von Leuchtstofflampen mit Elektrostarter (Inverter- oder Schnellstartlampen) befindet, da dies den Sendebereich der Fernbedienung verkleinern kann,
 - 8) sich das Gerät mindestens 1 m von Fernseh- oder Rundfunkgeräten befindet (das Gerät kann zu Bild- oder Tonstörungen führen),
 - 9) es in der empfohlenen Höhe installiert werden kann (1,8 m),
 - 10) sich keine Waschmaschinen oder Wäschetrockner in der Nähe befinden.

2. Funkfernbedienung

- Schalten Sie alle im Raum vorhandenen Leuchtstofflampen an und suchen Sie den Ort, an dem die Fernbedienungssignale ordnungsgemäß vom Innengerät empfangen werden (innerhalb von 7 m).

Vorbereitungen vor der Installation

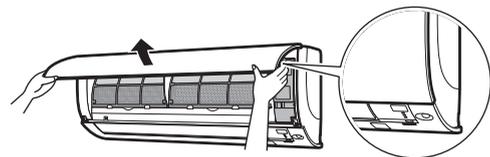
1. Entfernen und Installieren der vorderen Blende

• Verfahren zum Entfernen

- 1) Stecken Sie Ihre Finger in die Vertiefungen am Hauptgerät (jeweils eine an der linken bzw. rechten Seite) und öffnen Sie die vordere Blende bis zum Anschlag.
- 2) Öffnen Sie die vordere Blende weiter, während Sie sie nach rechts schieben und zu sich ziehen, um den Schaft der vorderen Blende an der linken Seite auszuklinken. Um den Schaft der vorderen Blende an der rechten Seite auszurücken, schieben Sie die Blende nach links und ziehen Sie sie auf sich zu.

• Installationsverfahren

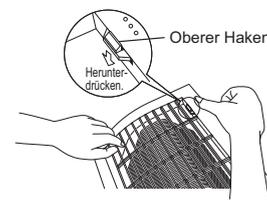
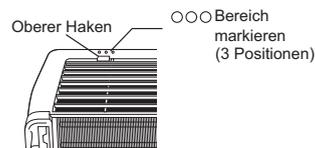
Richten Sie die Laschen der vorderen Blende an den Nuten aus und drücken Sie sie ganz ein. Schließen Sie die vordere Blende dann langsam. Drücken Sie fest auf die Mitte der unteren Fläche der Blende, um die Laschen einrasten zu lassen.



2. Entfernen und Installieren des Frontgitters

• Verfahren zum Entfernen

- 1) Entfernen Sie die vordere Blende, um den Luftfilter zu entfernen.
- 2) Entfernen Sie die 2 Schrauben am Frontgitter.
- 3) Vor der ○○○-Markierung am Frontgitter befinden sich 3 Haken. Ziehen Sie das Frontgitter mit einer Hand leicht zu sich heran und drücken Sie die Haken mit den Fingern Ihrer anderen Hand nach unten.



Wenn kein Platz ist, weil das Gerät nah an der Decke installiert ist

! ACHTUNG

- Tragen Sie unbedingt Schutzhandschuhe.

Positionieren Sie beide Hände unter der Mitte des Frontgitters und ziehen Sie es zu sich heran, während Sie es nach oben drücken.

• Installationsverfahren

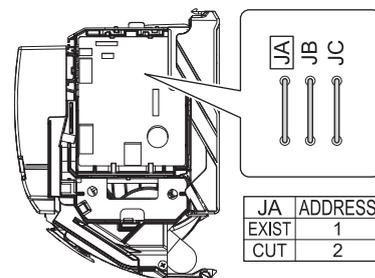
- 1) Installieren Sie das Frontgitter und lassen Sie die oberen Haken (3 Positionen) sicher einrasten.
- 2) Installieren Sie die 2 Schrauben am Frontgitter.
- 3) Installieren Sie den Luftfilter und montieren Sie dann die vordere Blende.



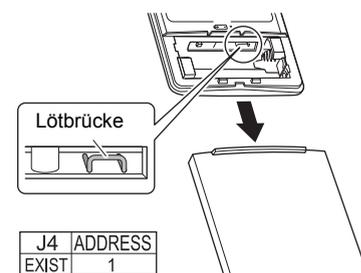
3. Festlegen der verschiedenen Adressen

Wenn zwei Innengeräte in einem Raum installiert sind, können die beiden Funkfernbedienungen auf unterschiedliche Adressen eingestellt werden.

- 1) Entfernen Sie auf gleiche Weise wie beim Anschluss an ein HA-System die Metallabdeckung des Elektrokastens.
- 2) Trennen Sie die Adress-Lötbrücke (JA) auf der Platine auf.
- 3) Trennen Sie die Adress-Lötbrücke (J4) in der Fernbedienung auf.



JA	ADDRESS
EXIST	1
CUT	2

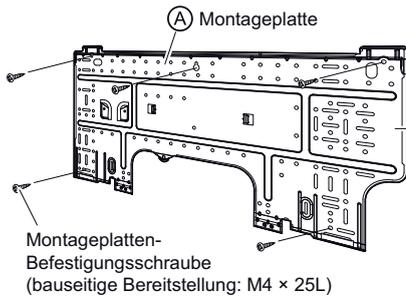


J4	ADDRESS
EXIST	1
CUT	2

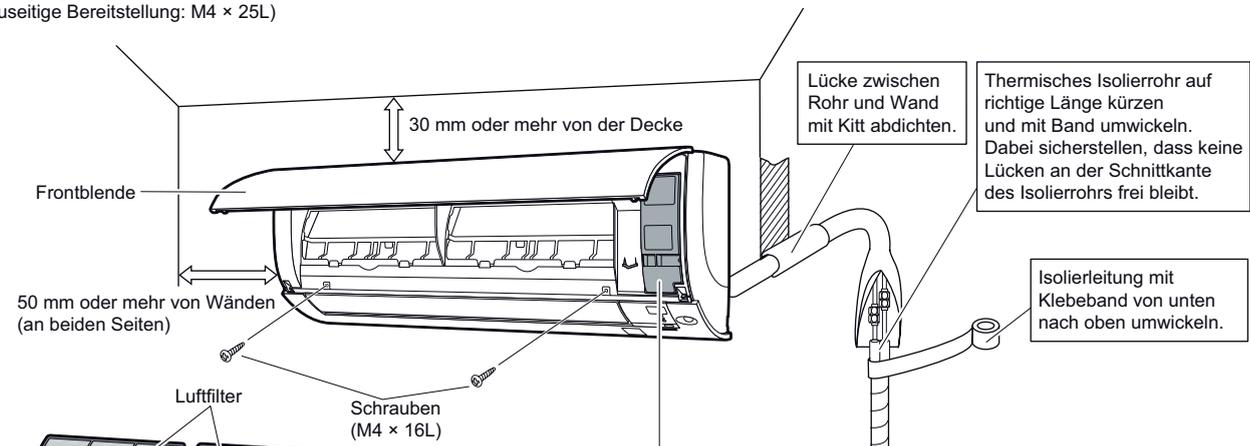
Zeichnung für die Installation des Innengeräts

■ **Anbringen des Innengeräts**
 Klauen des unteren Rahmens in die Montageplatte einhaken.
 Wenn sich die Klauen nur schwer einhaken lassen, entfernen Sie das Frontgitter.

■ **Entfernen des Innengeräts**
 Drücken Sie den markierten Bereich (am unteren Teil des Frontgitters), um die Klauen zu lösen. Falls sich diese nur schwer lösen lassen, entfernen Sie das Frontgitter.



Die Montageplatte muss an einer Wand montiert werden, die das Gewicht des Innengeräts tragen kann.

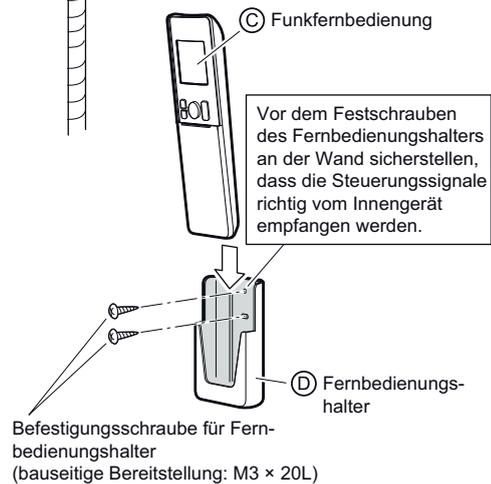
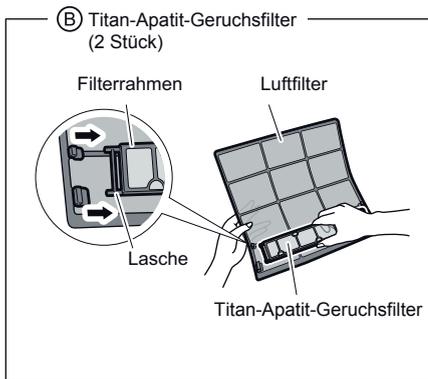


Wartungsdeckel

■ **Öffnen des Wartungsdeckels**
 Der Wartungsdeckel kann entfernt werden.

■ **Öffnungsmethode**

- 1) Schraube des Wartungsdeckels entfernen.
- 2) Wartungsdecke diagonal nach unten in Pfeilrichtung herausziehen.
- 3) Herunter ziehen.

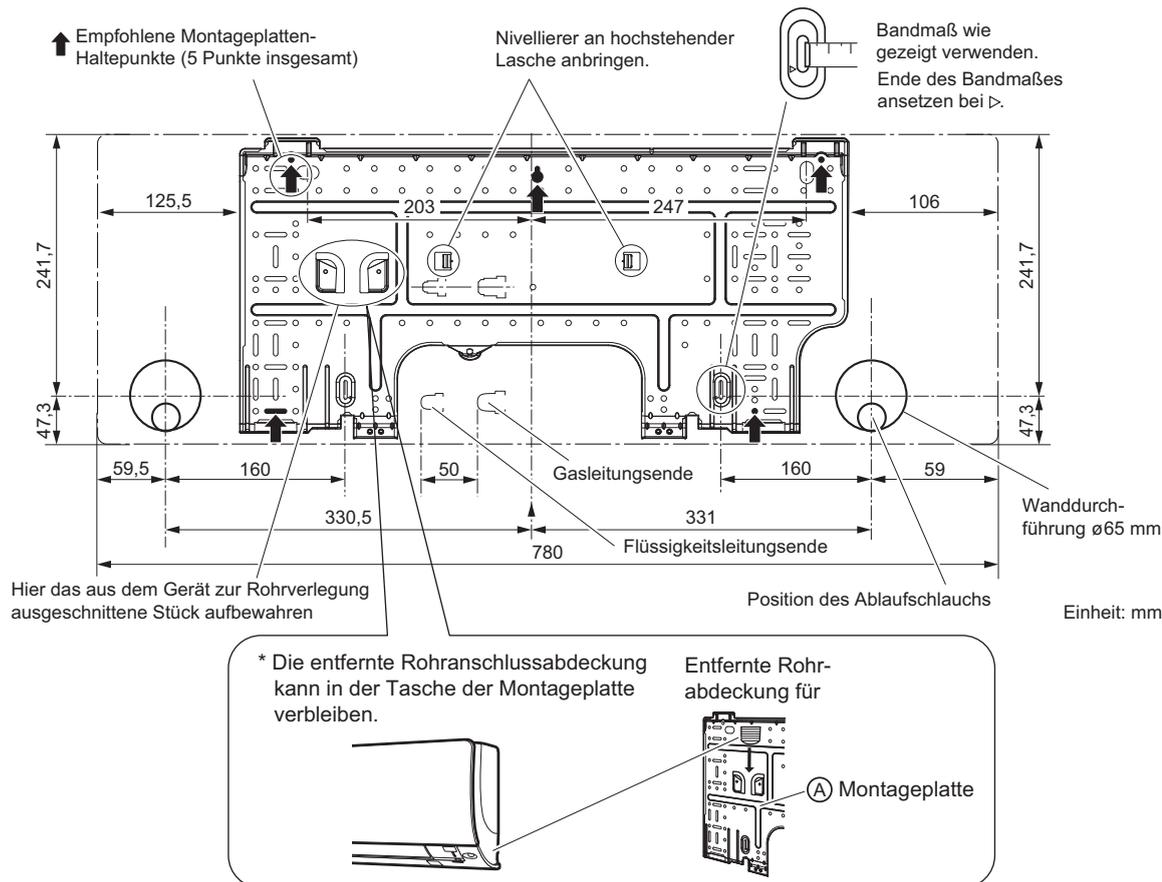


Installation des Innengeräts

1. Installieren der Montageplatte

- Die Montageplatte muss an einer Wand installiert werden, die das Gewicht des Innengeräts tragen kann.
- 1) Befestigen Sie die Montageplatte temporär an der Wand, stellen Sie sicher, dass die Blende waagrecht ist und markieren Sie die Bohrlöcher an der Wand.
 - 2) Befestigen Sie die Montageplatte mit Schrauben an der Wand.

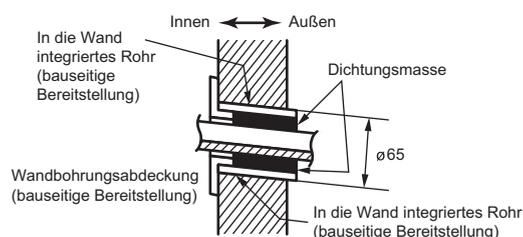
Empfohlene Befestigungspunkte und Abmessungen



2. Bohren eines Wandlochs und Installieren eines durch die Wand führenden Rohrs

- Verwenden Sie bei Wänden, die einen Metallrahmen oder Metalltafeln enthalten, ein Wandrohr und eine Wandabdeckung in der Wanddurchführung, um Wärmebildung, Stromschlag oder Brand zu vermeiden.
- Dichten Sie die Lücken rund um die Rohre mit Dichtmaterial ab, um einen Wasseraustritt zu vermeiden.

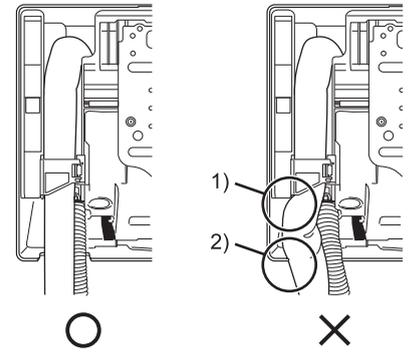
- 1) Bohren Sie eine 65-mm-Durchführungsöffnung so in die Wand, dass die Öffnung eine Neigung nach außen aufweist.
- 2) Setzen Sie ein Wandrohr in das Loch ein.
- 3) Setzen Sie eine Wandabdeckung in das Wandrohr ein.
- 4) Dichten Sie nach Fertigstellung der Kältemittelleitungen, der Verdrahtung und der Leitungsarbeiten an der Abflussleitung die Lücken an der Rohrbohrung mit Dichtmaterial ab.



Installation des Innengeräts

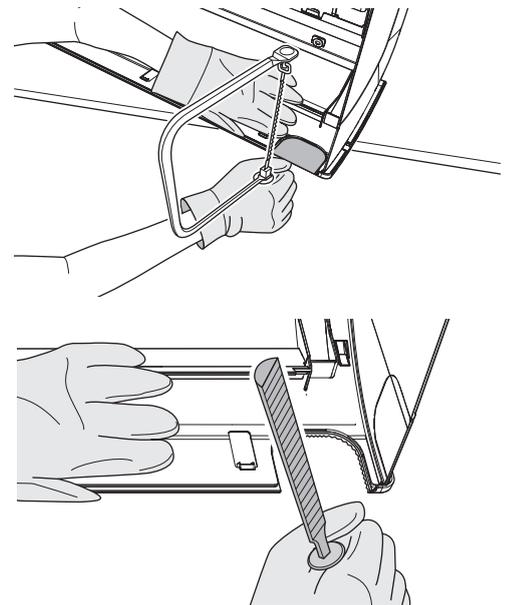
3. Installieren des Innengeräts

- Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, wenn die Kältemittelleitungen gebogen oder nachbehandelt werden müssen. Bei unsachgemäßer Ausführung der Arbeiten kann es zu anormalen Geräuschen kommen.
- 1) Drücken Sie die Kältemittelleitung nicht zu stark auf den Bodenrahmen.
 - 2) Drücken Sie die Kältemittelleitung auch nicht zu stark auf das Frontgitter.



- Entfernen Sie die Rohranschlussabdeckung wie unten gezeigt.

- 1) Schneiden Sie die Rohranschlussabdeckung mit Hilfe einer Kupfersäge innen vom Frontgitter ab. Setzen Sie das Sägeblatt auf der Nut an und sägen Sie die Rohranschlussabdeckung entlang des Schlitzes ab.
- 2) Feilen Sie die Schnittstelle nach dem Abtrennen der Rohranschlussabdeckung. Entfernen Sie Grate entlang der Schnittstelle mit Hilfe einer halbrunden Nadelfeile.

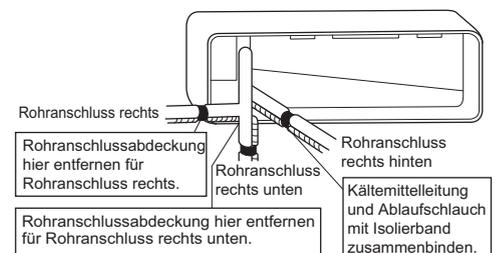


! ACHTUNG

- Das Abtrennen der Rohranschlussabdeckung mittels einer Kneifzange führt zur Beschädigung der Frontgitters. Verwenden Sie daher keine Kneifzange.
- Tragen Sie während des Abtrennens der Rohranschlussabdeckung Schutzhandschuhe.

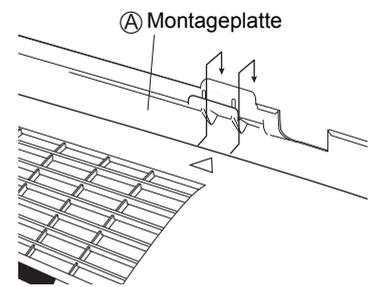
3-1. Rohranschluss rechts, rechts hinten oder rechts unten

- 1) Befestigen Sie den Ablaufschlauch mit Klebeband an der Unterseite der Kältemittelleitungen.
- 2) Umwickeln Sie die Kältemittelleitungen und den Ablaufschlauch mit Isolierband und verbinden Sie sie so miteinander.



Installation des Innengeräts

- 3) Führen Sie den Ablaufschlauch und die Kältemittelleitungen durch die Wandöffnung und bringen Sie dann das Innengerät mittels der Δ -Markierungen oben am Innengerät als Hilfe an den Haken der Montageplatte an.



- 4) Öffnen Sie die vordere Blende und öffnen Sie dann den Wartungsdeckel.
(Siehe "Vorbereitungen vor der Installation".)
- 5) Führen Sie das Kabel für die Verbindung der Geräte vom Außengerät durch die Wandöffnung und dann durch die Rückwand des Innengeräts. Ziehen Sie es durch die Vorderseite. Biegen Sie die Enden der zusammengebundenen Kabel vorab nach oben, um die Arbeit zu erleichtern. (Wenn die Enden des Kabels zwischen den Geräten vorab abisoliert werden müssen, binden Sie die Kabelenden mit Klebeband zusammen.)
- 6) Drücken Sie den unteren Rahmen des Innengeräts mit beiden Händen, um ihn auf den Haken der Montageplatte einzuhaken. Stellen Sie sicher, dass die Kabel nicht an der Kante des Innengeräts eingeklemmt werden.



3-2. Rohranschluss links, links hinten oder links unten

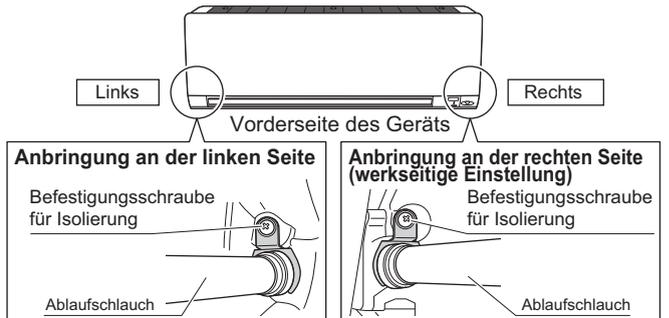
Austauschen des Ablaufstutzens und des Ablaufschlauchs

• Austausch an der linken Seite

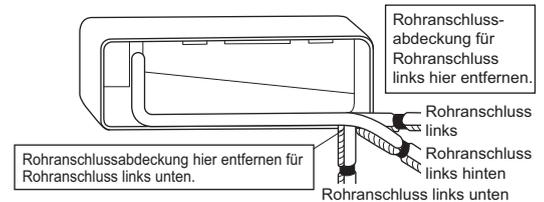
- Entfernen Sie die Isolations-Befestigungsschraube an der rechten Seite und entfernen Sie dann den Ablaufschlauch.
- Entfernen Sie den Ablaufstutzen an der linken Seite und bringen Sie ihn an der rechten Seite an.
- Führen Sie den Ablaufschlauch ein und befestigen Sie ihn mit der beiliegenden Isolations-Befestigungsschraube.
* (Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Wasserleckagen führen.)

Anbringungsort des Ablaufschlauchs

* Der Ablaufschlauch befindet sich an der Geräterückseite.



- 1) Befestigen Sie den Ablaufschlauch mit Klebeband an der Unterseite der Kältemittelleitungen.



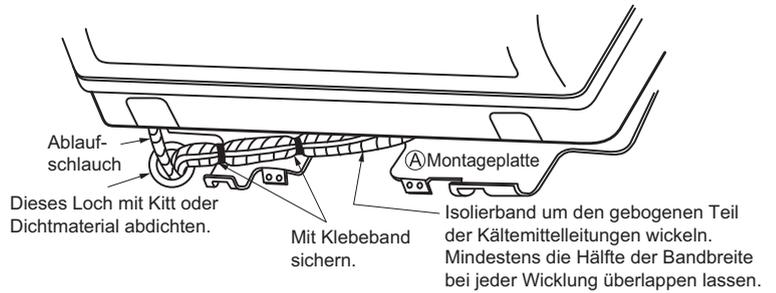
- 2) Achten Sie darauf, den Ablaufschlauch anstelle eines Ablass-Stutzens am Ablaufanschluss anzuschließen.

Einsetzen des Ablaufstutzens

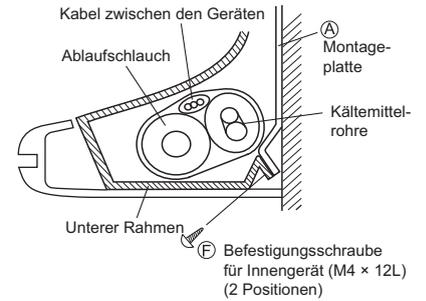


Installation des Innengeräts

- 3) Biegen Sie die Kältemittelleitungen entlang der Rohrverlaufsmarkierung an der Montageplatte.
- 4) Führen Sie den Ablaufschlauch und die Kältemittelleitungen durch die Wandöffnung und bringen Sie dann das Innengerät mittels der Δ -Markierungen oben am Innengerät als Hilfe an den Haken der Montageplatte an.
- 5) Ziehen Sie das Kabel zur Verbindung der Geräte ein.
- 6) Schließen Sie die Leitungen zur Verbindung der Geräte an.



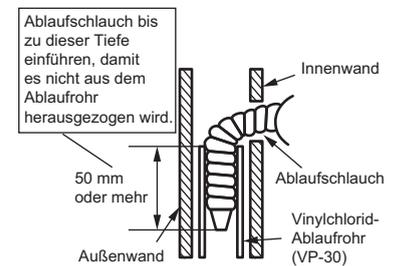
- 7) Binden Sie die Kältemittelleitungen und den Ablaufschlauch mit Isolierband wie in der Abbildung rechts gezeigt zusammen (bei Verlegung des Ablaufschlauchs durch die Rückwand des Innengeräts).
- 8) Achten Sie darauf, dass das Kabel zur Verbindung der Geräte nicht vom Innengerät eingeklemmt wird, und drücken Sie die untere Kante des Innengeräts mit beiden Händen, bis es fest in den Haken der Montageplatte eingehakt ist. Sichern Sie das Innengerät mit den Innengerät-Befestigungsschrauben (M4 x 12L) an der Montageplatte.



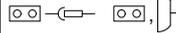
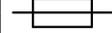
3-3. Durch die Wand führende Rohrleitung

Befolgen Sie die Anweisungen unter "Rohranschluss links, links hinten oder links unten".

- 1) Führen Sie den Ablaufschlauch bis zu dieser Tiefe ein, so dass er nicht aus dem Ablaufrohr herausgezogen werden kann.



Elektroschaltplan

Einheitliche Legende für Elektroschaltpläne							
Für Angaben zu den verwendeten Komponenten und zur Nummerierung siehe den Aufkleber mit dem Elektroschaltplan auf der Einheit. Die Komponenten werden mit arabischen Ziffern in aufsteigender Reihenfolge nummeriert. In der folgenden Übersicht erscheint an ihrer Stelle das Symbol "*" im Artikelcode.							
	:	SCHUTZSCHALTER		:	SCHUTZLEITER		
	:	VERBINDUNG		:	SCHUTZLEITER (SCHRAUBE)		
	:	STECKVERBINDUNG		:	GLEICHRICHTER		
	:	ERDE		:	RELAISSTECKER		
	:	BAUSEITIGE VERKABELUNG		:	KURZSCHLUSSSTECKER		
	:	SICHERUNG		:	ANSCHLUSS		
	:	INNENGERÄT		:	ANSCHLUSSLEISTE		
	:	AUSSENGERÄT		:	DRAHTKLEMME		
BLK :	SCHWARZ	GRN :	GRÜN	PNK :	ROSA	WHT :	WEISS
BLU :	BLAU	GRY :	GRAU	PRP, PPL :	LILA	YLW :	GELB
BRN :	BRAUN	ORG :	ORANGE	RED :	ROT		
A*P :	PLATINE	PS :	STROMVERSORGUNG FÜR SCHALTSTROM	PTC* :	THERMISTOR PTC	Q* :	BIPOLARTRANSISTOR MIT ISOLIERTEM GATE (IGBT)
BS* :	DRUCKTASTE EIN/AUS, BETRIEBSSCHALTER	Q*DI :	FEHLERSTROM-SCHUTZSCHALTER	Q*L :	ÜBERLASTSCHUTZ	Q*M :	THERMOSCHALTER
BZ, H*O :	SUMMER	Q*DI :	FEHLERSTROM-SCHUTZSCHALTER	R* :	WIDERSTAND	R*T :	THERMISTOR
C* :	KONDENSATOR	Q*L :	ÜBERLASTSCHUTZ	RC :	EMPFÄNGER	S*C :	GRENZSCHALTER
AC*, CN*, E*, HA*, HE, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A :	VERBINDUNG, ANSCHLUSS	Q*M :	THERMOSCHALTER	R* :	WIDERSTAND	R*T :	THERMISTOR
D*, V*D :	DIODE	R* :	WIDERSTAND	RC :	EMPFÄNGER	S*C :	GRENZSCHALTER
DB* :	DIODENBRÜCKE	R*T :	THERMISTOR	S*L :	SCHWIMMERSCHALTER	S*NPH :	DRUCKSENSOR (HOCH)
DS* :	DIP-SCHALTER	RC :	EMPFÄNGER	S*NPL :	DRUCKSENSOR (NIEDRIG)	S*PH, HPS* :	DRUCKSCHALTER (HOCH)
E*H :	HEIZGERÄT	S*C :	GRENZSCHALTER	S*PL :	DRUCKSCHALTER (NIEDRIG)	S*T :	THERMOSTAT
F*U, FU* (FÜR ANGABEN ZU DEN EIGENSCHAFTEN SIEHE DIE PLATINE IN IHRER EINHEIT)	SICHERUNG	S*L :	SCHWIMMERSCHALTER	S*T :	THERMOSTAT	S*W, SW* :	BETRIEBSSCHALTER
FG* :	ANSCHLUSS (GEHÄUSEERDE)	S*NPH :	DRUCKSENSOR (HOCH)	SA* :	ÜBERSpannungSSCHUTZ	SR*, WLU :	SIGNALEMPFÄNGER
H* :	KABELSATZ	S*NPL :	DRUCKSENSOR (NIEDRIG)	SS* :	WAHLSCHALTER	SHEET METAL :	FESTE PLATTE MIT ANSCHLUSSLEISTE
H*P, LED*, V*L :	KONTROLLLAMPE, LEUCHTDIODE	S*PH, HPS* :	DRUCKSCHALTER (HOCH)	T*R :	TRANSFORMATOR	TC, TRC :	SENDER
HAP :	LEUCHTDIODE (WARTUNGSMONITOR - GRÜN)	S*PL :	DRUCKSCHALTER (NIEDRIG)	TC, TRC :	SENDER	V*, R*V :	VARISTOR
HIGH VOLTAGE :	HOCHSPANNUNG	S*T :	THERMOSTAT	V*R :	DIODENBRÜCKE	WRC :	FUNKFERNBEDIENUNG
IES :	SENSOR DES INTELLIGENTEN AUGES	S*W, SW* :	BETRIEBSSCHALTER	X* :	ANSCHLUSS	X*M :	ANSCHLUSSLEISTE (KLEMMLEISTE)
IPM* :	INTELLIGENTES STROMVERSORGUNGSMODUL	SA* :	ÜBERSpannungSSCHUTZ	X*M :	ANSCHLUSS	Y*E :	SPULE FÜR ELEKTRONISCHES EXPANSIONSVENTIL
K*R, KCR, KFR, KHuR :	MAGNETRELAIS	SR*, WLU :	SIGNALEMPFÄNGER	Y*R, Y*S :	UMKEHRMAGNETVENTIL MIT SPULE	Z*C :	FERRITKERN
L :	STROM FÜHREND	SS* :	WAHLSCHALTER	Z*F :	ENTSTÖRFILTER		
L* :	REGISTER	SHEET METAL :	FESTE PLATTE MIT ANSCHLUSSLEISTE				
L*R :	REAKTOR	T*R :	TRANSFORMATOR				
M* :	SCHRITTMOTOR	TC, TRC :	SENDER				
M*C :	VERDICHTERMOTOR	V*, R*V :	VARISTOR				
M*F :	LÜFTERMOTOR	V*R :	DIODENBRÜCKE				
M*P :	MOTOR DER KONDENSATPUMPE	WRC :	FUNKFERNBEDIENUNG				
M*S :	SCHWENKKLAPPENMOTOR	X* :	ANSCHLUSS				
MR*, MRCW*, MRM*, MRN* :	MAGNETRELAIS	X*M :	ANSCHLUSSLEISTE (KLEMMLEISTE)				
N :	NEUTRALLEITER	Y*E :	SPULE FÜR ELEKTRONISCHES EXPANSIONSVENTIL				
n = * :	ANZAHL DER DURCHGÄNGE DURCH DEN FERRITKERN	Y*R, Y*S :	UMKEHRMAGNETVENTIL MIT SPULE				
PAM :	IMPULSAMPLITUDENMODULATION	Z*C :	FERRITKERN				
PCB* :	PLATINE	Z*F :	ENTSTÖRFILTER				
PM* :	STROMVERSORGUNGSMODUL						

VORSICHT

Beachten Sie, dass das Gerät automatisch neu gestartet wird, wenn der Hauptnetzschalter ausgeschaltet und dann wieder eingeschaltet wird.

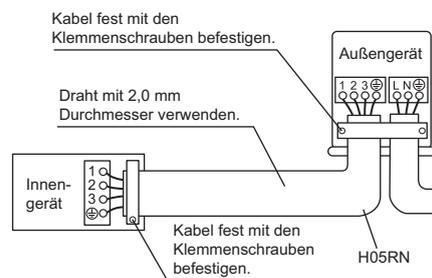
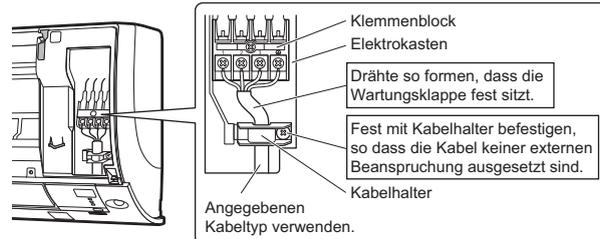
HOCHSPANNUNG – Entladen Sie den Kondensator vollständig, bevor Sie Reparaturarbeiten ausführen.

Ansonsten besteht die Gefahr eines Geräteausfalls oder Wasseraustritts! Reinigen Sie das Geräterinnere der Klimaanlage nicht selbst.

Installation des Innengeräts

4. Kabel

- 1) Isolieren Sie die Kabelenden ab (15 mm).
- 2) Schließen Sie die farbigen Kabel an die richtigen Anschlussnummern an den Klemmenleisten am Innen- und Außengerät an und schrauben Sie die Drähte an den entsprechenden Klemmen fest.
- 3) Schließen Sie die Erdungsdrähte an den entsprechenden Klemmen an.
- 4) Ziehen Sie an den Kabeln, um sicherzustellen, dass diese völlig fest sitzen, und sichern Sie dann das Kabel mit dem Kabelhalter.
- 5) Verlegen Sie die Drähte so, dass der Wartungsdeckel sicher sitzt, und schließen Sie dann den Wartungsdeckel.



! WARNUNG

- Verwenden Sie keine Drähte mit Verzweigungen, Litzendrähte, Verlängerungskabel oder sternförmige Verbindungen, weil sie zu Überhitzung, Stromschlag oder Bränden führen können.
- Verwenden Sie keine lokal erworbenen elektrischen Teile im Innern des Produkts. (Zweigen Sie nicht die Stromversorgung für die Kondensatpumpe etc. von der Klemmenleiste ab.) Andernfalls besteht Stromschlag- und Brandgefahr.
- Schließen Sie das Stromversorgungskabel nicht an das Innengerät an. Andernfalls besteht Stromschlag- und Brandgefahr.

5. Bei Anschluss an eine verdrahtete Fernbedienung

- * Wenn an der rechten Seite des Innengeräts genug Platz zum Arbeiten verfügbar ist, können die Arbeiten mit angebrachtem Schaltkasten durchgeführt werden. Überspringen Sie die Schritte zum Entfernen und Installieren des Elektrokastens, um die Arbeit effizienter durchzuführen.

5-1. Entfernen Sie das Frontgitter (2 Schrauben).

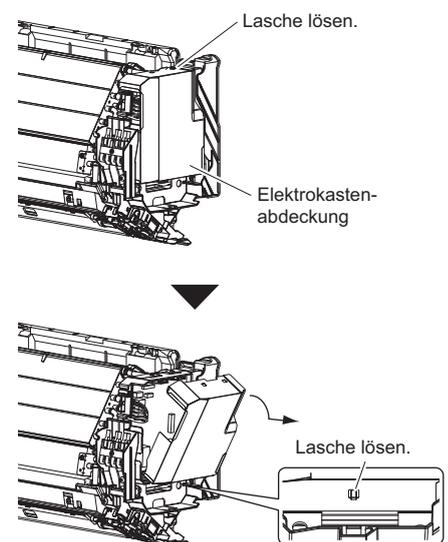
5-2. Entfernen Sie den Wartungsdeckel (1 Schraube).

5-3. Entfernen Sie die Abdeckung vom Elektroschaltkasten [Abbildung 1].

- * **5-4. Entfernen Sie den Elektroschaltkasten.**

- 1) Entfernen Sie die Klappe.
- 2) Trennen Sie das Kabel zur Verbindung der Geräte.
- 3) Trennen Sie den Steckverbinder (S200).
- 4) Entfernen Sie den Thermistor vom Wärmetauscher.
- 5) Entfernen Sie die Erdungsleitung.
- 6) Entfernen Sie die Montageschraube des Elektrokastens (1 Schraube).

Abbildung 1: Entfernen der Abdeckung Elektrokasten



Installation des Innengeräts

5-5. Bereiten Sie das Zubehör vor (optionale Teile) [Abbildung 2].

- 1) Entfernen Sie die Abdeckung vom Zubehör (optionale Teile).
- 2) Stecken Sie das Verbindungskabel in den Steckverbinder "S21" (weiß) im Zubehör (optionale Teile) ein.
- 3) Führen Sie alle Verbindungskabel durch die Kabeldurchführungen im Zubehör und installieren Sie anschließend die Zubehörabdeckung wieder an ihrer ursprünglichen Position.
- 4) Stecken Sie den Stecker des Zubehörs (optionale Teile) in den Steckverbinder "S403" im Elektrokasten ein. Führen Sie dann das Verbindungskabel durch die Kabeldurchführung im Elektrokasten.

5-6. Installieren Sie die Abdeckung des Elektrokastens an Ihrer ursprünglichen Position [Abbildung 3].

5-7. Installieren Sie das Zubehör (optionale Teile) [Abbildung 3].

- 1) Installieren Sie das Zubehör (optionale Teile) im Elektrokasten.
- 2) Verlegen Sie das Verbindungskabel wie in [Abbildung 3] gezeigt.

5-8. Installieren Sie den Elektrokasten an seiner ursprünglichen Position.

- 1) Installieren Sie den Elektrokasten (1 Schraube).
- 2) Installieren Sie den Thermistor an seiner ursprünglichen Position im Wärmetauscher.
- 3) Schließen Sie die Erdungsleitung an.
- 4) Installieren Sie den Stecker (S200) an seiner ursprünglichen Position.
- 5) Schließen Sie das Kabel zur Verbindung der Geräte an seiner ursprünglichen Position an.
- 6) Installieren Sie die Klappe.

5-9. Installieren Sie das Frontgitter an seiner ursprünglichen Position (2 Schrauben).

5-10. Installieren Sie den Wartungsdeckel (1 Schraube).

Abbildung 2: Vorbereiten des Zubehörs

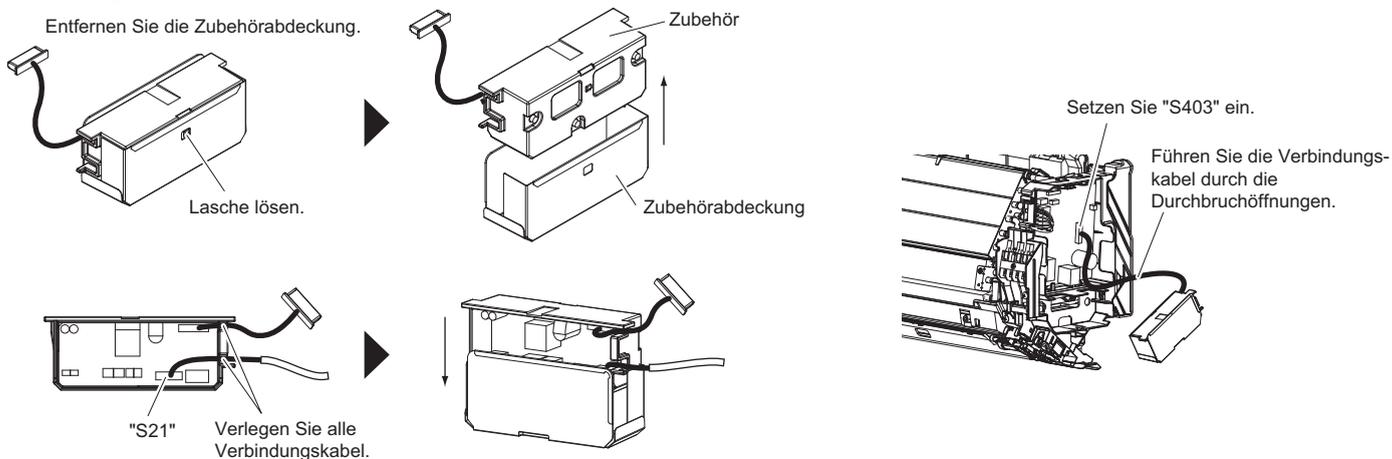
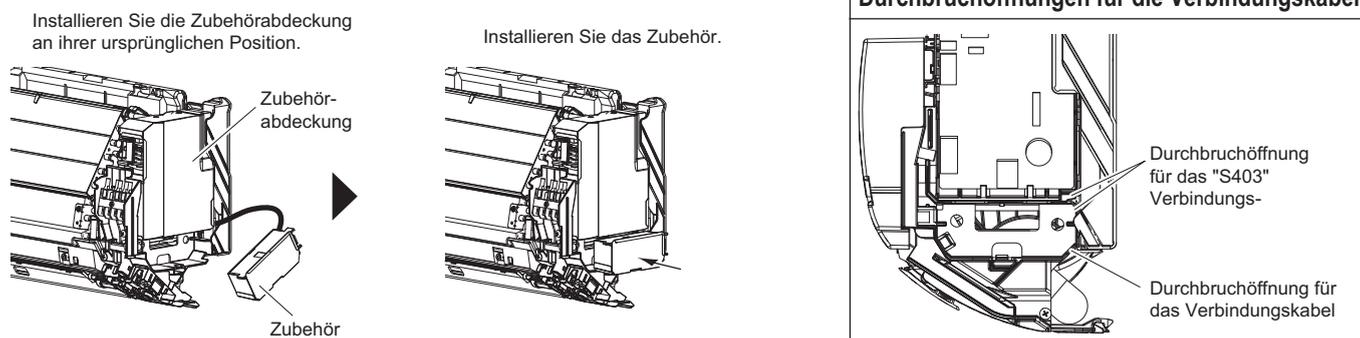


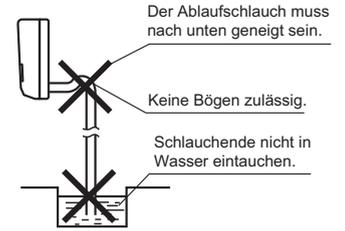
Abbildung 3: Installieren der Einheit



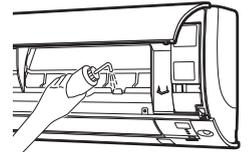
Installation des Innengeräts

6. Abflussrohr

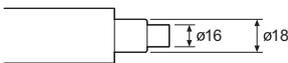
1) Schließen Sie den Ablaufschlauch wie rechts beschrieben an.



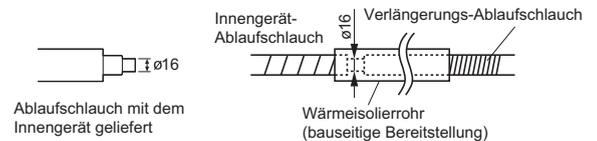
2) Entfernen Sie die Luftfilter und gießen Sie etwas Wasser in die Ablaufwanne, um zu überprüfen, ob das Wasser einwandfrei abläuft.



3) Falls eine Verlängerung des Ablaufschlauchs oder die Durchführung des Ablaufschlauchs durch eine Wand erforderlich ist, verwenden Sie zum vorderen Schlauchende passende Teile.
[Abbildung des Schlauchendes]



4) Verwenden Sie zur Verlängerung des Ablaufschlauchs einen handelsüblichen Verlängerungsschlauch mit einem Innendurchmesser von 16 mm. Isolieren Sie den im Innenbereich verlaufenden Teil des Verlängerungsschlauchs ordnungsgemäß.



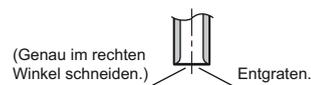
5) Bei Anschluss eines starren PVC-Rohrs (Nenndurchmesser 13 mm) direkt an den am Innengerät angeschlossenen Ablaufschlauch mit einer Wanddurchführung, verwenden Sie einen handelsüblichen Ablaufanschluss (Nenndurchmesser 13 mm) als Verbindungsstück.



Verlegen der Kältemittelleitungen

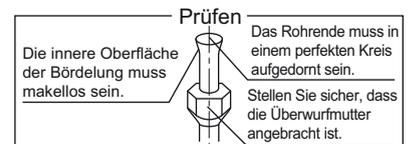
1. Aufdornen des Rohrendes

- 1) Schneiden Sie das Rohrende mit einem Rohrschneider ab.
- 2) Entgraten Sie das Rohrende, halten Sie dabei die Schnittfläche nach unten, damit die Späne nicht in das Rohr fallen.
- 3) Schieben Sie die Überwurfmutter auf das Rohr auf.
- 4) Dornen Sie das Rohr auf.
- 5) Prüfen Sie, ob das Bördeln korrekt ausgeführt wurde.



Verwenden Sie genau die unten abgebildete Position.

		Bördelung	
		Bördelgerät für R410A	Herkömmliches Bördelgerät
		Kupplungstyp	(Ridgid-Typ) (Imperial-Typ)
A	0-0,5 mm	1,0-1,5 mm	1,5-2,0 mm



! WARNUNG

- Verwenden Sie kein Mineralöl am aufgedornen Teil.
- Vermeiden Sie das Eindringen von Mineralöl in das System, da dies zu einer Verkürzung der Gesamtnutzungsdauer der Geräte führt.
- Verwenden Sie keine Rohre aus früheren Installationen. Verwenden Sie nur Teile, die mit dem Gerät geliefert wurden.
- Installieren Sie keinen Trockner mit diesem R410A-Gerät, damit dessen Lebensdauer nicht verkürzt wird.
- Das Trocknermaterial kann das System auflösen oder beschädigen.
- Bei unzureichendem Aufdornen kann Kältemittelgas austreten.

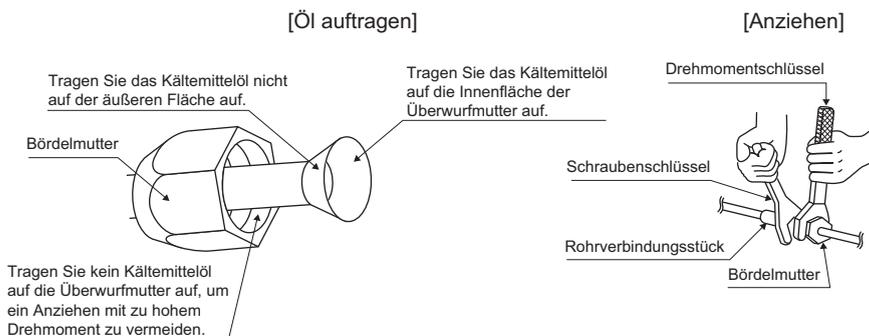
Verlegen der Kältemittelleitungen

2. Kältemittelleitungen

⚠️ ACHTUNG

- Verwenden Sie die am Hauptgerät befestigten Überwurfmutter. (Um ein Reißen der Überwurfmutter aufgrund von Alterung zu vermeiden.)
- Um einen Gasaustritt zu vermeiden, tragen Sie Kältemittelöl nur auf den Innenflächen des Bördelbereichs auf. (Verwenden Sie für das Kältemittel R410A geeignetes Kältemittelöl.)
- Verwenden Sie Drehmomentschlüssel zum Anziehen der Überwurfmutter, um eine Beschädigung der Überwurfmutter und einen Gasaustritt zu vermeiden.

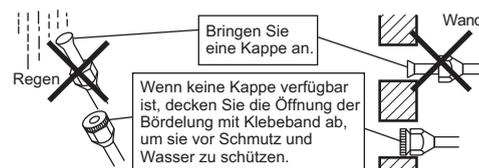
Richten Sie die Mittelpunkte beider Bördelbereiche aneinander aus und ziehen Sie die Überwurfmutter 3 oder 4 Umdrehungen per Hand an. Ziehen Sie sie dann mit Drehmomentschlüsseln an.



Anzugsdrehmoment für Überwurfmutter	
Gasseite	Flüssigkeitsseite
3/8 Zoll	1/4 Zoll
32,7-39,9 N • m (330 - 407 kgf • cm)	14,2-17,2 N • m (144-175 kgf • cm)

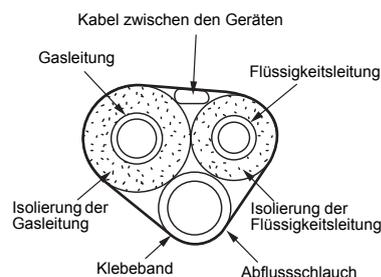
2-1. Hinweise zur Handhabung von Kältemittelleitungen

- 1) Schützen Sie das offene Ende der Rohrleitung vor Schmutz und Feuchtigkeit.
- 2) Alle Rohrbiegungen sollten so behutsam wie möglich erfolgen. Verwenden Sie eine Rohrbiegezange zum Biegen.



2-2. Auswahl des Kupfers und der Wärmeisoliermaterialien

- Beachten Sie bei Verwendung handelsüblicher Kupferrohre und Armaturen die folgenden Spezifikationen:
- 1) Isoliermaterial: Polyethylenschaum
Wärmeübertragungsrate: 0,041 bis 0,052 W/mK
(0,035 bis 0,045 kcal/mh°C)
Die Oberflächentemperatur des Kältemittelgasrohrs erreicht maximal 110°C.
Wählen Sie Wärmeisoliermaterialien, die diese Temperatur aushalten.



- 2) Isolieren Sie unbedingt sowohl die Gas- als auch die Flüssigkeitsleitungen und beachten Sie die unten angegebenen Abmessungen für die Isolierung.

Gasseite	Flüssigkeitsseite	Wärmeisolierung der Gasleitung	Wärmeisolierung der Flüssigkeitsleitung
Außendurchmesser 9,5 mm	Außendurchmesser 6,4 mm	Innendurchmesser 12 - 15 mm	Innendurchmesser 8 - 10 mm
Minimaler Biegeradius		Stärke: mindestens 10 mm	
30 mm oder mehr			
Stärke 0,8 mm (C1220T-O)			

- 3) Verwenden Sie eine separate Wärmeisolierung für Gas- und Flüssigkeitskältemittelrohre.

Testbetrieb

1. Testbetrieb

1-1 Messen Sie die Versorgungsspannung und stellen Sie sicher, dass Sie innerhalb des angegebenen Bereichs liegt.

1-2 Der Testbetrieb sollte entweder im Kühl- oder Heizmodus durchgeführt werden.

- Wählen Sie im Kühlmodus die niedrigste programmierbare Temperatur; wählen Sie im Heizbetrieb die höchste programmierbare Temperatur.

1) Der Testbetrieb kann in jedem Modus abhängig von der Raumtemperatur deaktiviert werden.

Verwenden Sie die Fernbedienung für den Testbetrieb wie unten beschrieben.

2) Stellen Sie nach Abschluss des Testbetriebs die Temperatur auf einen normalen Wert ein (26°C bis 28°C im Kühlmodus, 20°C bis 24°C im Heizmodus).

3) Zum Schutz deaktiviert das System nach einer Abschaltung für 3 Minuten die Wiederaufnahme des Betriebs.

1-3 Führen Sie den Testbetrieb gemäß den in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen durch, um zu gewährleisten, dass alle Funktionen wie etwa die Bewegung der Luftleitbleche ordnungsgemäß ausgeführt werden und alle Teile ordnungsgemäß funktionieren.

- Die Klimaanlage benötigt im Standby-Modus ein wenig Strom. Wenn das System nach der Installation über einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden soll, schalten Sie den Unterbrecher aus, um einen unnötigen Stromverbrauch zu vermeiden.
- Wenn der Unterbrecher anspricht und der Strom zur Klimaanlage ausgeschaltet wird, stellt das System den ursprünglichen Betriebsmodus wieder her, wenn der Unterbrecher wieder geöffnet wird.

Testbetrieb mittels Fernbedienung

1) Drücken Sie die "EIN/AUS"-Taste, um das System einzuschalten.

2) Drücken Sie die Taste "TEMP" (2 Positionen) und "MODE" gleichzeitig.

3) Drücken Sie die Taste "TEMP" und wählen Sie "7".

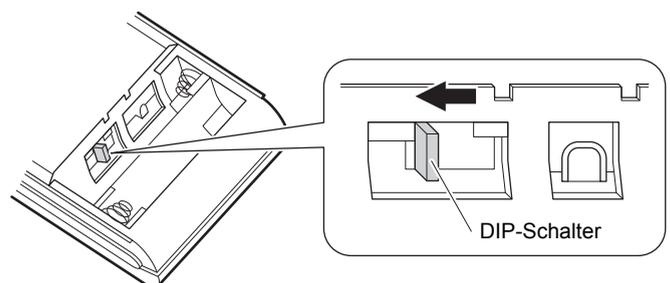
4) Drücken Sie die Taste "MODE".

5) Der Testbetrieb endet in ca. 30 Minuten und das Gerät geht in den normalen Modus über. Um den Testbetrieb zu beenden, drücken Sie die "EIN/AUS"-Taste.

2. Zu prüfende Elemente

Zu prüfende Elemente	Symptom (Diagnoseanzeige an der FB)	Prüfen
Innen- und Außengeräte sind ordnungsgemäß auf einem soliden Fundament installiert.	Umfallen, Vibration, Geräusch	
Es tritt kein Kältemittelgas aus.	Kühlung/Heizung funktioniert nicht einwandfrei	
Kältemittel-Gas- und -Flüssigkeitsleitungen sowie die Verlängerung des Ablaufschlauchs innen sind wärmeisoliert.	Wasser tritt aus	
Die Ablaufleitung ist richtig installiert.	Wasser tritt aus	
System ist ordnungsgemäß geerdet.	Elektrische Ableitung	
Für die Verbindung der Geräte werden die angegebenen Kabel verwendet.	Gerät arbeitet nicht oder Beschädigung durch Verbrennung	
Der Lufteintritt oder Luftaustritt am Innen- oder Außengerät wird nicht durch irgendein Hindernis beeinträchtigt.	Kühlung/Heizung funktioniert nicht einwandfrei	
Absperrventile sind geöffnet.	Kühlung/Heizung funktioniert nicht einwandfrei	
Das Innengerät empfängt die Signale der Fernbedienung ordnungsgemäß.	Nicht in Betrieb	
☀ wird angezeigt, wenn die Taste "MODE" gedrückt wird.*	Kein Heizen	

* Falls ☀ nicht angezeigt wird, ändern Sie die DIP-Schaltereinstellung für die Fernbedienung. Schieben Sie den DIP-Schalter nach links. Drücken Sie erneut die Taste MODE und überprüfen Sie, ob ☀ am LCD der Fernbedienung angezeigt wird.



DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
http://www.daikin.com/global_ac/

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

Copyright 2013 Daikin